

**R4000** PID-Temperaturregler Regler und Anzeiger für 1 bis 16 Zonen

## R4000

### Temperaturregler mit

### 1, 2, 4, 6, 8, 12\* oder 16\* Zonen Heizen/Kühlen

 $^{*}$  Mit der Erweiterungsbaugruppe R4010 können bis zu 16 Zonen angeschlossen werden



## Installations- und Bedienungsanleitung



### Wichtig!

Vor Gebrauch sorgfältig lesen!

Aufbewahren für späteres Nachschlagen!

## Inhalt

Inhal	t	.II
1	Einleitung	4
1.1	Sicherheit	4
1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
1.3	Entsorgung	5
1.4		5
2	Montage- und Anschlusshinweise	6
2.1	Abmessungen	/
3	Typenschlüssel	8
4	Elektrische Anschlüsse	9
4.1	Anschlussbild: Betriebsspannung, Logikeingänge und Heizstrom	9
4.2	Anschlussbild: Monitoring-Relais	. 10
4.5 4.4	Anschlussbild: Logikausgänge	10
4 5	Anschlussbild: Logikausgänge	11
4.6	Anschlussbild: Stetigausgänge (Option)	.11
4.7	Anschlussbild: E-Bus für Erweiterungsbaugruppe	. 11
4.8	Anschlussbild: Feldbus-Schnittstellen	.12
4.9	LAN und USB	.12
5	Anzeigen und Bedienung	13
5.1	Grundlegende Menüführung	. 13
5.2	Grundbild: Home	.14
5.3	Hauptmenü	.16
5.4	Zone Ubersicht	. 17 10
5.5 6	Fioritoling Anzeige	10
0		10
0.1 6.2	CINSTELLUTY Zahlenwerte	. 19
6.3	Finstellung Kacheldarstellung.	.20
6.4	Einstellung Listendarstellung	.21
6.5	Einstellung Text	.22
7	Process	23
8	Graph (Schreiberfunktion)	24
9	Log (Logbuch)	25
10	Programm (Programmregler Graph)	26
10.1	Programmregler Auswahl/Einstellung	.27
10.2	Ablauf der Programmregelung	.29
11	Parameter	30
11.1	Zonen-Parameterliste	. 30
11.2	Selbstoptimierung	.31
11.3	Heizen Regelparameter	.32
11.4	Kühlen Regelparameter	.33
11.5	Kampen: Kampe steigend / Kampe fallend	.34
11.0 11.7	Suisiait / Anidnischalung	. 35 76
11./	Stollaradübornahmo von Zono	. JU 2£
11.7.2	Parallelbetrieb	.30

11.8 11.9 11 10	Grenzwerte Messfühler Einstellungen	38 38 39
<b>12</b>	Tools	<b>1</b>
12.1 12.2 12.3 12.4	Konfiguration Monitoring 1+2 Konfiguration Grenzwert 1+2 Wizard Feldbus / USB / LAN	41 42 44 45
12.4.1 12.4.2 12.4.3 12.4.4	<ul> <li>Feldbus</li></ul>	45 46 47 49
12.5 12.5.1 12.5.2 12.5.3	Aufheizen       I         Verbundaufheizung       I         2       Energieoptimiertes Aufheizen         3       Vergleich der Aufheizarten         4       Konfiguration Stromalarm (Ontion)	50 50 51 52
12.0 <b>13</b>	System	55
13.1 13.2	Einstellungen About (Firmwareupdate)	55 57
13.2 13.3 13.4 13.5 13.6	Konfiguration Anzeiger/Regler Konfiguration Einheiten Konfiguration Sensoren Konfiguration Digitalausgänge	58 59 59 59 60
13.7 13.8	Konfiguration Relaisausgänge	50 51
14 15	Technische Daten	53
15.1 15.2 15.3 15.4 15.5 15.6 15.7	Eingänge	53 53 54 54 54 54 54 55 65
16	Schlagwortverzeichnis6	56
Impro	essum	58

### 1 Einleitung

### **1.1 Sicherheit**

#### Allgemein

Diese Anleitung enthält Hinweise, die Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sowie zur Vermeidung von Sachschäden beachten müssen. Diese Hinweise sind durch Zeichen unterstützt und werden in dieser Anleitung wie gezeigt verwendet.

Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung an einem für alle Benutzer jederzeit zugänglichen Ort auf.

Sollten bei der Inbetriebnahme Schwierigkeiten auftreten, so bitten wir Sie, keine Manipulationen vorzunehmen, die Ihren Gewährleistungsanspruch gefährden können.

#### Warnende Zeichen



#### WARNUNG!

Dieses Zeichen in Verbindung mit dem Begriff "Warnung" weist darauf hin, dass ein Personenschaden eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



#### VORSICHT!

Dieses Zeichen in Verbindung mit dem Begriff "Vorsicht" weist darauf hin, dass ein Sachschaden oder ein Datenverlust auftreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



#### WARNUNG!

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass durch elektrostatische Entladungen (ESD = Electro Static Discharge) Bauteile zerstört werden können, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

#### **Hinweisende Zeichen**



#### **HINWEIS**!

Dieses Zeichen weist auf eine wichtige Information über das Produkt oder dessen Handhabung oder Zusatznutzen hin.



#### **VERWEIS**!

Dieses Zeichen weist auf weitere Informationen in anderen Abschnitten, Kapiteln oder anderen Anleitungen hin.

### 1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nur für die Verwendung in industrieller Umgebung bestimmt, wie in den <u>Technische Daten</u> (*¬*<u>15</u>) spezifiziert. Nach EMV-Richtlinie 2014/30/EU ist der Gebrauch im Wohnbereich nicht gestattet. Eine andere oder darüberhinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist entsprechend den gültigen Richtlinien und Normen sowie den geltenden sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer Verwendung Personen- oder Sachschäden entstehen. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nur benutzt werden:

- für die bestimmungsgemäße Verwendung,
- in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand,
- von qualifizierten Personen,
- unter Beachtung der mitgelieferten technischen Dokumentation.

Auch wenn das Gerät sachgerecht oder bestimmungsgemäß eingesetzt wird, können von ihm applikationsbedingte Gefahren ausgehen, z. B. durch fehlende Sicherheitseinrichtungen des umgebenden Arbeitsplatzes bzw. der umgebenden Anlage oder durch falsche Einstellungen.

### 1.3 Entsorgung

#### ENTSORGUNG!

Das Gerät oder ersetzte Teile gehören nach Beendigung der Nutzung nicht in die Mülltonne, denn es besteht aus Werkstoffen, die von darauf spezialisierten Recycling-Betrieben wiederverwendet werden können.

Bitte lassen Sie das Gerät sowie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß und **umweltschonend entsorgen**.

Hierbei sind die landesspezifischen Gesetze und Vorschriften zur Abfallbehandlung und Entsorgung zu beachten.

### **1.4 Allgemeine Hinweise**



#### HINWEIS!

In der PDF-Version dieser Anleitung gelangen Sie durch Klicken auf ein Bild oder einen dokumenteninternen Verweis direkt zu weiterführenden Informationen.

#### Verwendete Symbolik

In dieser Anleitung werden Symbole wiederkehrend verwendet, um bestimmte Abläufe dar¬stellen zu können. Die Bedeutung dieser Symbole gilt wie folgt:

Symbol	Bedeutung	
www.elotech.de Schriftart für Texte, wie sie auf dem Regler-Display angezeigt w		
MBA / MBE	MessBereichs-Anfang / MessBereichs-Ende	
(*)	Kennzeichnet den Wert der Werkseinstellung des entsprechenden Parameters.	
7	Dieses Symbol kennzeichnet einen Querverweis auf ein Kapitel in der Betriebsanleitung.	

### 2 Montage- und Anschlusshinweise

Es ist darauf zu achten, dass die hier beschriebenen Geräte nur bestimmungsgemäß eingesetzt werden.

Das Gerät ist für den Schalttafeleinbau vorgesehen. Das Gerät ist so zu montieren, dass es vor unzulässiger Feuchtigkeit und starker Verschmutzung geschützt ist. Der zugelassene Umgebungstemperaturbereich darf nicht überschritten werden.

Die elektrischen Anschlüsse sind durch einen Fachmann gemäß den örtlichen Vorschriften vorzunehmen. Es dürfen nur Messwertgeber entsprechend dem vorprogrammierten Bereich angeschlossen werden. Bei Thermoelementanschluss muss die Ausgleichsleitung bis zur Reglerklemme verlegt werden. Messwertgeberleitungen und Signalleitungen (z. B. Logikausgangsleitungen) sind räumlich getrennt von Steuer- und Netzspannungsleitungen (Starkstromleitungen) zu verlegen.

Zur Einhaltung der CE-Konformität sind abgeschirmte Messwertgeber- und Signalleitungen zu verwenden. Messwertgeber und Logikausgänge dürfen extern nicht miteinander verbunden werden.

Eine räumliche Trennung zwischen dem Gerät und induktiven Verbrauchern wird empfohlen. Schützspulen sind durch parallelgeschaltete, angepasste RC - Kombinationen zu entstören. Steuerstromkreise (z. B. für Schütze) sollen nicht direkt an den Netzanschlussklemmen des Gerätes angeschlossen werden.

#### Die gerätebezogenen Einstellungen sind generell zuerst vorzunehmen (713 System).

Diese Beschreibung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Die Angaben hierin gelten jedoch nicht als Zusicherung von Produkteigenschaften. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Fehler. Der Hersteller behält sich Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, jederzeit vor. Alle Rechte vorbehalten.



Elektroschrott und Elektronikkomponenten unterliegen der Sondermüllbehandlung und dürfen nur von zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

### 2.1 Abmessungen









- \* : Inklusive E-Bus
- \*\*: Werden 12 oder 16 Zonen benötigt, muss ein 8-Zonen-Regler und eine Erweiterungsbaugruppe **R4010** ergänzt werden.

Zur Kommunikation mit dem R4010 ist der E-Bus auf dem R4000 notwendig. Verfügt der benötigte Regler bereits über eine Feldbusschnittstelle, dann ist die E-Bus Schnittstelle bereits vorhanden. Wird keine Feldbusschnittstelle benötigt, so muss bei der Feldbus-Auswahl der Schlüssel 90 (E-Bus) gewählt werden.



#### **VERWEIS!**

Zusätzlich zur elektrischen Verbindung der beiden Regeleinheiten muss am **R4000** eine System-Einstellung zur Erweiterung der Regelzonen vorgenommen werden: 713.2.1 Zonenerweiterung



Der Erdanschluss (Flachstecker 6,3 mm) ist möglichst kurz (<20 cm) mit einer Leitung von mindestens 4 mm<sup>2</sup> mit einer Erdschiene zu verbinden!

# 4.1 Anschlussbild: Betriebsspannung, Logikeingänge und Heizstrom



### 4.2 Anschlussbild: Monitoring-Relais



### 4.3 Anschlussbild: Fühlereingänge



Fühler und Logikausgänge dürfen extern nicht miteinander verbunden werden!

PT100/Ni120: Je nach Anschlussart (2-Leiter/3-Leiter) muss der Parameter **Messfühler/Sensor** entsprechend gewählt werden (713.5).

### 4.4 Anschlussbild: Logikausgänge



Die Versorgungsspannung für die Logikausgänge muss extern verdrahtet werden:

An den Klemmen B3 und G3 muss +24 V angelegt werden.

B3 ist intern mit E3 verbunden und G3 mit K3. Die Klemmen E3 und K3 können zum Brücken der +24 V verwendet werden.

Die 24 V werden auf die Ausgänge (OUT 1 ... 8) geschaltet und steuern damit die SSRs. Bezugspotenzial ist der Ground der Versorgungspannung.

### 4.5 Anschlussbild: Relaisausgänge





### 4.6 Anschlussbild: Stetigausgänge (Option)



#### **HINWEIS!**

Wenn der Regler mit Stetigausgängen ausgestattet ist, entfallen die Relaisausgänge.



Die GND-Anschlussklemmen C5 – C7 und H5 – H7 sind gebrückt. Der Ausgang schaltet sich automatisch, je nach angeschlossener Bürde, auf Strom oder Spannung um.

### 4.7 Anschlussbild: E-Bus für Erweiterungsbaugruppe



Über den E-Bus wird die Erweiterungsbaugruppe R4010, zur Erweiterung auf 12 oder 16 Zonen, an den R4000 angeschlossen.

Die Leitungen "E-Bus L" und E-Bus H sind an die entsprechenden Klemmen des R4010 anzuschließen.

Die Verbindung ist als geschirmte Leitung auszulegen. Der Schirm ist einseitig am R4010 an Erde (Gehäuse) aufzulegen.



#### **VERWEIS!**

Zusätzlich zur elektrischen Verbindung der beiden Regeleinheiten muss am R4000 eine System-Einstellung getroffen werden: 713.2.1 Zonenerweiterung

## 4.8 Anschlussbild: Feldbus-Schnittstellen

#### Typ 03 / 07 : Serielle Schnittstellen / CAN

L1 L2 L3 L4 L5 L6 L7				L7	Bus	Тур	Bemerkung		
	А	В					RS485	03	Parameter HW-Konfig = RS232 / RS485
			RxD	TxD	GND		RS232	03	Parameter HW-Konfig = RS232 / RS485
					-	+	ττγ	03	Parameter HW-Konfig = TTY (Stromschleife)
	Н	L					CAN	07	Nicht verfügbar

Das serielle Feldbusmodul (Typ: 03) beinhaltet die drei Schnittstellen RS232, RS485 und TTY. Durch die Anschlussbelegung und den Parameter "HW-Konfig" wird der gewünschte Bus ausgewählt.

**Typ 08: Profinet** direkte Ethernet-Anbindung mit RJ45 Steckeranschluss

#### Typ 09: Profibus



Pin 3	Daten RxD / TxD - P
Pin 5	GND
Pin 6	+5 V
Pin 8	Daten RxD / TxD - N



#### **VORSICHT!**

Die 5-Volt-Versorgung dient nur zur Versorgung der Busabschlusswiderstände. Eine weitere Belastung ist nicht zulässig.

### 4.9 LAN und USB

USB-Anschluss (nur FAT formatierte Sticks werden unterstützt):

- Speichern von Prozess-, Konfigurations- und Alarmdaten auf einem USB-Stick.
- Zurücklesen von Konfigurationsdaten vom Stick in den Regler.
- Durchführung eines Firmwareupdates.

LAN-Anschluss:

- Verbindung zum Konfigurations-Tool **EloVision 3**.
- Lesen und schreiben von Parametern über MODBUS-TCP.
- Webserver

## 5 Anzeigen und Bedienung

Das Gerät verfügt über eine kontrastreiche und hintergrundbeleuchtete Farb-LCD-Anzeige.

Nach dem Einschalten und der Initialisierung des Gerätes werden die Ist- und Sollwerte aller Regelzonen angezeigt.

Die Bedienung des Gerätes ist menügesteuert. Die Anzeige der einzelnen Parameter erfolgt weitestgehend im Klartext und kann auf verschiedene Sprachen eingestellt werden.

Es gibt mehrere Bilder für verschiedene Funktionen und Einstellungen.

### 5.1 Grundlegende Menüführung



### 5.2 Grundbild: Home

Anzeige der Sollwerte und Istwerte aller Regelzonen.



In der Kopfzeile wird, links die aktuell eingestellte Einheit (hier: °C) angezeigt. Rechts steht die aktuelle Uhrzeit.

In den Sechsecken werden die Zonennummern angezeigt.

Bei abgeschalteten Zonen, wie hier Zone 5, wird als Istwert **OFF** angezeigt.

Alle Elemente der Zone werden in diesem Fall grau dargestellt.

In jeder Zone zeigen die großen Ziffern den Istwert und die kleinen den Sollwert an.

Bei den 1- bis 6-Zonenreglern wird die Zonenbezeichnung über der Linie angezeigt (hier: **Tank 1**).



1 Zonen Regler





2 Zonen Regler



4 Zonen Regler

6 Zonen Regler

12- und 16-Zonen-Regler (in Verbindung mit Erweiterungsmodul 12/16-Zonen):



Der Aufbau ist ähnlich wie das Bild des 8-Zonen-Reglers (siehe oben).

Am unteren Bildschirmrand befinden sich zwei Tasten (+/-) zum Umschalten der Zonenaufsicht 1 bis 8 auf 9 bis 16.

Weitere Erklärungen zu den angezeigten Bildern:

4 A1 A2 250 250	Rote Zonenkachel und Glocke 1 werden angezeigt: In Zone 4 gibt es einen Monitoring 1-Verstoß.
4 5.0 bar	Es wird kein Sollwert angezeigt, das heißt Zone 4 ist nur als Anzeiger konfiguriert. Des Weiteren gibt es einen Monitoring 1- Verstoß (rote Glocke).
<sup>8</sup> 250 250	In Zone 8 ist das Monitoring 2 aktiv.
	Rampenfunktion aktiv.
	Anfahrschaltung aktiv.
✓	Selbstoptimierung aktiv.
•	Verbundaufheizung aktiv. Die Zone mit diesem Logo befindet sich noch im Verbund mit einer anderen Zone.
1 1	Energieoptimiertes Aufheizen aktiv.
24	Energieoptimiertes Aufheizen: Anlernphase aktiv.
°C SP2	<b>SP2</b> in der Kopfzeile zeigt an, dass der Sollwert 2 aktiviert ist. Wenn in einer Zone der Sollwert 2 eingestellt ist, so wird diese Zone bei geschlossenem Logikeingang In_1 auf diesen Sollwert 2 gesetzt. Zonen mit Sollwert 2 auf "OFF" werden nicht umgeschaltet.
<b>≁1</b> ∕_2	Der Kontakt des Monitoring-Relais 1 ist geschlossen. Der Kontakt des Monitoring-Relais 2 ist geöffnet.
2 250 250	Durch Tippen in den Bereich einer Zone, kommt man zu den nächsten Menüs. Ein grauer Rahmen und blaue Zonensymbole verdeutlichen den Tastendruck. Durch kurzes Tasten kommt man in die Zonenübersicht. Ein langer Tastendruck (>1 s) wechselt ins Hauptmenü.
200 <b>f</b> 1	Anzeige Parallelbetrieb. (Zone 2 erhält den Stellgrad von Zone 1)



#### **VERWEIS!**

Weitere Informationen zu den Zonenparametern und Aufheizarten befinden sich in Kapitel 711. Mehr über das Monitoring in Kapitel 712.1.

### 5.3 Hauptmenü

Das Hauptmenü dient als Rangierstelle für die einzelnen Funktionsbilder



In dieses Menü gelangt man durch langes Drücken (>1 s) des Feldes einer Zone im  $\neg$ Grundbild: Home.

Ebenso über das Symbol in der linken unteren



	Sprung zum <u>Grundbild: Home</u> (75.2)
Home	Anzeige für alle Zonen: Istwert, Sollwert, Stellgrad, Alarme, Rampe, Optimierung, Softstart
	Sprung zum <u>Zone Übersicht</u> (⊅ <u>5.4</u> )
Zone	Anzeige und Eingabe für eine Zone: Istwert, Sollwert, Stellgrad, Strom, Monitoring-Status, Rampe, Optimierung, Softstart
izz	Sprung zum Process (77)
Process	Anzeige für alle Zonen: Istwert, Sollwert, Stellgrad, Strom, Monitoring-Status
<del>, Jan</del> e	Sprung zum Graph (Schreiberfunktion) (78)
Graph	Anzeige für eine Zone: Graphische Darstellung der Istwert-Temperatur über die Zeit
	Sprung zum Log (Logbuch) (フ <u>9</u> )
Log	Anzeige für alle Zonen: Alarm- und Statusmeldungen
$\sim$	Sprung zum Programm (Programmregler Graph) (710)
Programm	Graphische Darstellung des Temperaturprofils mit Start/Stopp-Taste und Möglichkeit der Konfiguration der Programme.
Ŷ	Sprung zum <u>Parameter</u> (7 <u>11</u> )
Parameter	Anzeige und Eingabe für alle Zonen: Alle Zonen-Parameter
*	Sprung zum <u>Tools</u> (↗ <u>12</u> )
Tools	Konfiguration des Monitorings, der Alarme und der Schnittstellen (USB, Feldbus, LAN), sowie Aufruf des <b>Wizards</b> (Einrichthilfe)
*	Sprung zum <u>System</u> (↗ <u>13</u> )
System	Konfiguration der Eingänge und Ausgänge, der Betriebsart Regler/Anzeiger und der Einheiten. Einstellung der Sprache, Uhrzeit, Abtastzeit und der Einschaltsperre.
÷	Druck < 1 Sekunde = Rücksprung zum vorherigen Bild Druck > 1 Sekunde = Sprung zum <i>⊅</i> Grundbild: Home

### 5.4 Zone Übersicht

Das Bild zeigt die wichtigsten Prozessdaten einer Zone. Zu diesem Menü gelangt man durch kurzes Betätigen des Feldes einer Zone im *¬*<u>Grundbild: Home</u>



Tank 1In der Kopfzeile werden links die aktuelle Zone und<br/>rechts die Zonenbezeichnung (hier: Tank 1) angezeigt.

Darunter stehen von links nach rechts: Istwert, Stellgrad und Heizungsstrom.

Negative Stellgrade bedeuten Kühlen.

250°C	Anzeige des aktuellen Sollwerts. Zur Einstellung des Sollwerts 1 ist dieses blaue Feld zu drücken.
@ 300°C	Der zweite Sollwert ist aktiv, wenn vor dem Wert die Zahl [2] steht. Zur Einstellung des Sollwertes 2 auf das Feld tippen und die Warnmeldung mit Ja zu bestätigen.
<b>\$1</b>	Anzeige des Monitoring 1 Zustandes (gilt auch für Monitoring 2) Grau = Signal nicht aktiv; Farbig = Signal aktiv Drücken des Feldes öffnet das <u>Monitoring</u> Anzeige.
	Stellgradanzeige als Balken: Weißer Balken: positiver Stellgrad (heizen). Blauer Balken: negativer Stellgrad (kühlen).
× .	Optimierung: grau = nicht aktiv, orange = aktiv Drücken des Feldes öffnet das Menü <i>⊐</i> <u>Selbstoptimierung</u> .
	Rampe: grau = nicht aktiv, orange = aktiv Drücken des Feldes zum Einstellen von <i>¬</i> <u>Rampen: Rampe</u> steigend / Rampe fallend
	Anfahrschaltung (Softstart): grau = nicht aktiv, orange = aktiv Drücken des Feldes öffnet das Menü <i>¬</i> <u>Softstart</u> / Anfahrschaltung.
☆ ☆	Heizen: grau = Heizung abgeschaltet, orange = Heizung eingeschaltet.
₩ ₩	Kühlen: grau = Heizung abgeschaltet, blau = Kühlung eingeschaltet
+	+ : Wechseln in die nächste Zone.
2	Anzeige der aktuellen Zonennummer.
	– : Wechseln in die vorhergehende Zone
	Sprung zum Bild <b>Hauptmenü</b>
<b>⊘</b> Parameter	Sprung zum Bild <b>Parameter</b>
<del>ुन्दिन्</del> Graph	Sprung zum Bild <b>Graph</b>

### 5.5 Monitoring Anzeige

•1 Zo	ne Übersicht/Monit	oring 1 M11
<b>+</b>	Grenzwert 1 überschritten	Grenzwert 2
+	Fühlerfehler	Einschaltsperre
-	Systemfehler	Stromalarm
	Konfiguration Moni 1 / Grenzw.	Log

In der Kopfzeile wird die aktuelle Zone angezeigt.

Mit der Taste **Konfiguration Moni 1 / Grenzw.** gelangt man zur Konfiguration für das Monitoring und für die Alarme (712.1).

Mit der Taste **Log** gelangt man zum Logbuch, um weitere Informationen zu aufgetretenen Alarmen zu erhalten (79).

Grenzwert 1 überschritten	Der hellblaue Hintergrund mit farbigem Rahmen zeigt an, dass das Ereignis "Grenzwert 1 überschritten" das Monitoring ausgelöst hat. Sollte das Ereignis quittierbar sein, muss das durch Betätigung der Taste geschehen. Andere Überwachungsereignisse zeigen Limit erreicht und Limit unterschritten.			
Fühlerfehler	Der dunkelblaue Hintergrund zeigt an, dass das Ereignis "Fühlerfehler" als Auslöser für das Monitoring programmiert ist. Das Ereignis ist aber nicht aktiv.			
Systemfehler	Der graue Hintergrund zeigt an, dass das Ereignis "Systemfehler" nicht für das Monitoring programmiert ist. Im Falle eines Systemfehlers wird das Monitoring nicht aktiviert.			
+	+ : Wechseln in die nächste Zone.			
2	Anzeige der aktuellen Zonennummer.			
	<ul> <li>- : Wechseln in die vorhergehende Zone</li> </ul>			
:::	Sprung zum Bild <b>Hauptmenü.</b>			
<del>~</del>	Zurück in das vorherige Menü.			

### 6 Einstellbilder

### 6.1 Einstellung Zahlenwerte

Dieses Bild dient zur Eingabe von Zahlenwerten, Beispiel: Sollwert 1.



In der Kopfzeile werden die aktuelle Zone und der Parametername (hier: "Sollwert 1") angezeigt.

Mit den Zifferntasten kann der Wert des Parameters eingestellt werden.

Um den Parameterwert zu übernehmen, muss er mit der **SAVE**-Taste abgespeichert werden.

Endurungen zu den d	
	Im blauen Rahmen wird der mit den Zahlentasten eingestellte Wert angezeigt. Darunter stehen links die Einheit (°C) und rechts der alte Wert (250). Unten steht der einstellbare Bereich (0 800 °C).
2. Para	Wenn diese Taste sichtbar ist, gibt es zwei Einstellparameter. Zum Beispiel: Sollwert: 1 / 2 oder Rampe: steigend / fallend. So kann zwischen dem ersten und zweiten Parameter umgeschaltet werden. Nach dem Speichern des ersten Parameters wird das Fenster nicht geschlossen und der zweite Parameter kann eingestellt werden.
OFF	Wenn der Parameter einen Einstellwert <b>OFF</b> hat, ist diese Taste sichtbar. <b>OFF</b> kann wie ein Zahlenwert angewählt werden.
7.	Taste zur Eingabe eines Minuszeichens oder eines Kommas. Bevor eine Zifferntaste betätigt wurde, kann hiermit ein Minuszeichen eingegeben werden. Nach Eingabe eines ersten Zeichens wechselt die Taste zur Eingabe eines Kommas.
$\langle X \rangle$	Letztes Zeichen löschen
<del>~</del>	Zurück in das vorherige Menü.
SAVE	Abspeichern und Rücksprung zum vorherigen Menü. Wird die Taste <b>SAVE</b> für >1 s gedrückt erscheint ein Auswahlfenster, in dem der Parameterwert gleichzeitig auch auf anderen Zonen abgespeichert werden kann ( $76.2$ ).

### 6.2 Multisave

Zum Speichern eines Wertes auf mehrere Zonen kann bei der Eingabe eines Parameters der **Save**-Button für 1 Sekunde gehalten werden. Anschließend öffnet sich folgendes Fenster:



Die aktuell ausgewählte Zone (hier: 1) ist markiert und kann nicht deaktiviert werden.

Durch Tippen weitere Zonenfelder können Zonen hinzugefügt oder entfernt werden. Schwarze Zahl auf weißem Symbol bedeutet, dass eine Zone hinzugefügt wird.

Mit der unteren Taste **"1 … 8**" werden alle Zonen markiert.

Mit **ESC** wird das Fenster, ohne abzuspeichern, geschlossen.

Mit **SAVE** wird der eingestellte Parameterwert für alle markierten Zonen gespeichert und das Fenster geschlossen.

### 6.3 Einstellung Kacheldarstellung



In der Kopfzeile steht links die Zonennummer und der Parametername (hier: Konfig. Anzeiger/Regler)

Durch Drücken auf ein Kachel-Element kann dieses Element ausgewählt werden.

Das ausgewählte Element wird mit schwarzer Schrift auf weißem Hintergrund dargestellt.

Um den Parameterwert zu übernehmen, muss er mit der **SAVE**-Taste abgespeichert werden.

Regler	Ausgewähltes Element.
aus	Nicht ausgewähltes Element.
+	+ : Wechseln in die nächste Zone.
2	Anzeige der aktuellen Zonennummer.
	– : Wechseln in die vorhergehende Zone
SAVE	Abspeichern und Rücksprung zum vorherigen Bild. Wird die Taste für > 1s gedrückt erscheint ein Auswahlfenster, in dem der Parameterwert gleichzeitig auch auf andere Zonen abgespeichert werden kann ( $76.2$ ).
←	Sprung in das vorherige Menü.

### 6.4 Einstellung Listendarstellung

• 2 ED	IT Sensor	
←	Ni120 3-Wire	
	TC Type J	
+	ТС Туре К	+
2	TC Type L Fe-CuNi	
-	TC Type N	-
	TC Type S	
SAVE		

In der Kopfzeile stehen links die Zone und der Parametername (hier: **Sensor**).

Der aktuell eingestellte Wert steht in der Mitte und ist hellblau hinterlegt

Durch Drücken der +/- Tasten am rechten Rand (oder Drücken in den oberen bzw. unteren Listenbereich) kann die Liste hoch und runter verschoben werden.

Um den Parameterwert zu übernehmen, muss er mit der **Save**-Taste abgespeichert werden.

+	+ : Wechseln in die nächste Zone.
2	Anzeige der aktuellen Zonennummer.
	<ul> <li>- : Wechseln in die vorhergehende Zone</li> </ul>
SAVE	Abspeichern und Rücksprung zum vorherigen Bild. Wird die Taste für >1 s gedrückt erscheint ein Auswahlfenster, in dem der Parameterwert gleichzeitig auch auf andere Zonen abgespeichert werden kann ( $76.2$ ).
4	Zurück in das vorherige Menü.

### 6.5 Einstellung Text

Dieses Bild dient zur Eingabe von Texten für die Benennung von Programmen.

EDIT P				
←	Glühen 1			$\langle X \rangle$
	0	1	2	3
	]		ABC	DEF
	Clear all	4 GHI	5 JKL	6 MNO
SAVE	ABC	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ

In der Kopfzeile werden die aktuelle Programmnummer und der bisherige Programmname angezeigt.

Mit den Tasten **0** bis **9** kann der neue Parametertext eingestellt werden.

Für die weiter hinten stehenden Buchstaben und Zeichen muss dieselbe Taste mehrfach betätigt werden. Nach einer Sekunde wird das Zeichen übernommen und das nächste Zeichen kann eingegeben werden.

Um den Text zu übernehmen, muss er mit der **SAVE**-Taste abgespeichert werden.

Glühen 1	Im blauen Rahmen wird der mit den Tasten eingegebene Text angezeigt.	
$\langle \mathbf{X}  $	Letztes Zeichen löschen.	
Clear all	Alle Zeichen löschen.	
2 ABC	Taste zur Texteingabe. Mehrfaches Betätigen wechselt zum nächsten Zeichen. Hier: $A \rightarrow B \rightarrow C \rightarrow 2 \rightarrow \ddot{A}$	
ABC	Umschaltung Groß-Klein-Schreibung.	
←	Rücksprung zum vorherigen Menü.	
SAVE	Abspeichern der Auswahl und Rücksprung zum vorherigen Bild.	

### 7 Process



Dieses Menü dient der Übersicht über alle Zonen. Hier werden alle Prozesswerte in einer Liste dargestellt.

Proces	s P	roc[°C]	Set[°C]	Y[%]	I[A]	U10
<b>۔</b>	•:	1 250	250	39	0.0	<b>▲1 ▲2</b>
	•;	2 100	100	100	0.0	<b>\$1 \$2</b>
	•:	3 250	250	39	0.0	<b>\$1 \$2</b>
	•	4 250	250	39	0.0	<b>\$1 \$2</b>
	•	5 250	250	21	0.0	<b>\$1 \$2</b>
	•	5 250	250	39	0.0	<b>\$1 \$2</b>
	•	7 250	250	39	0.0	<b>\$1 \$2</b>
	€	8 250	250	-11	0.0	<b>\$1 \$2</b>

In sechs Spalten stehen für alle Zonen:

- 1. Zonennummer
- 2. Istwert Proc[°C]
- 3. Sollwert **Set[°C]**
- 4. Stellgrad **Y[%]**
- 5. Heizungsstrom **I**[A]
- 6. Monitoring 1 + 2 (Glockensymbole)

<mark>▲1</mark> ▲2	Anzeige des Monitoring 1 bzw. 2 Zustandes. Grau: Signal nicht aktiv Rot: Signal aktiv
<b>←</b>	Druck < 1 Sekunde = Zurück in das vorherige Menü Druck > 1 Sekunde = Sprung zum <i>⊅</i> <u>Grundbild: Home</u>
	Sprung zum ⊿ <u>Hauptmenü</u>

### 8 Graph (Schreiberfunktion)



Dieses Menü zeigt den zeitlichen Temperaturverlauf für eine Zone.

Im Falle einer Störung kann der Prozessverlauf nachträglich exportiert und ausgewertet werden.



Rechts steht der aktuelle Istwert (hier: 250 °C).

Mit den Lupentasten + und – kann die Auflösung der Temperaturachse verändert werden.

Die Zeitachse wird über den Parameter **Graph Abtastzeit** im *¬*<u>System Einstellungen</u> bestimmt.

Die Werte werden bei Ausschalten des Geräts gelöscht.

+ 2 -	<ul> <li>+ : Wechseln in die nächste Zone.</li> <li>Anzeige der aktuellen Zonennummer.</li> <li>- : Wechseln in die vorhergehende Zone</li> </ul>
←	Druck < 1 Sekunde = Zurück in das vorherige Menü Druck > 1 Sekunde = Sprung zum <i></i> ⊿ <u>Grundbild: Home</u>
	Sprung zum <i>⊅</i> <u>Hauptmenü</u>

### 9 Log (Logbuch)



Dieses Menü zeigt die Alarm- und Statusmeldungen für alle Zonen.



In der Kopfzeile werden das aktuellen Datum, die Uhrzeit und die aktuelle Seite (hier: 1/5) angezeigt.

Ein Tastendruck auf die Log-Texte zeigt eventuell abgekürzte Texte in voller Länge.

Das Logbuch kann bis zu 40 Einträge aufnehmen. Der neuste Eintrag steht auf Seite 1. Falls bereits 40 Einträge vorhanden sind, wird der älteste gelöscht.

Das Logbuch wird netzausfallsicher gespeichert.

Erklärungen zu den einzelnen Feldern:

+  ≣  -	Umschaltung der Logbuch-Seiten: "+" vorherige Seite; "-" nächste Seite
÷	Druck < 1 Sekunde = Zurück in das vorherige Menü Druck > 1 Sekunde = Sprung zum <i>⊐</i> <u>Grundbild: Home</u>
CLR	Löschen der Logbuch-Einträge



#### **HINWEIS!**

Alternativ kann zum Umschalten in den oberen bzw. unteren Bereich der Liste gedrückt werden.

Die Seitenumschaltung erfolgt nur bei einem Tastendruck <1 s, anderenfalls erfolgt die Umschaltung auf die Langtextanzeige.

### **10 Programm (Programmregler Graph)**



Dieses Menü zeigt die grafische Darstellung des eingestellten Regelprogramms.



In der Kopfzeile werden das aktuelle Programm, der aktuelle Schritt und der Status angezeigt. Rechts oberhalb des Graphen befindet sich die Anzeige des aktuellen Programm-Sollwertes.

Am rechten Rand werden die Zonen angezeigt, deren Sollwerte durch das Programm vorgegeben werden.

Am unteren Rand (x-Achse) wird die Zeit in Stunden dargestellt.

Die abgelaufene Zeit wird als blauer Balken links unter dem Graphen dargestellt. Der aktuelle Zeitpunkt wird durch die dünne blaue Linie am Ende des Balkens angezeigt.

Erklärungen zu den einzelnen Feldern:



Diese Tasten dienen der Steuerung des Programms: Stopp, Pause und Start.

Wurde das Programm gestoppt, so gelangt man über die Taste **Edit** an das Einstellmenü für den Programmregler.

Druck < 1 Sekunde = Zurück in das vorherige Menü Druck > 1 Sekunde = Sprung zum 7Grundbild: Home

### 10.1 Programmregler Auswahl/Einstellung



Dieses Menü gibt die Übersicht über die 8 Regelprogramme. Man gelangt über die **Edit**-Taste im *¬*<u>Programm (Programmregler Graph)</u> in dieses Menü. Nachfolgend wird das Vorgehen zur Einstellung eines Programmes beschrieben:

#### 1. Auswahl des Programms

ProgGraph/Programmregler C1		
4	Glühen 1	Prog. 2
+	Prog. 3	Klimakammer
-	Prog. 5	Prog. 6
::::	Prog. 7	Prog. 8

Der grüne Rahmen zeigt das ausgewählte Programm an. Mit den + und – Tasten kann die Programm-Auswahl geändert werden.

Drücken auf die jeweilige Programm-Kachel führt in das Einstellmenü des Programmes.

Der Name des Programms kann im nachfolgenden Fenster geändert werden.

#### 2. Einstellung der Programmeigenschaften

Programmregler/Programm 1 C12			
<b>_</b>	Schritte	Weiterschalten Temp. erreicht	
Name	Programmende	Schrittanzahl	
	Sollwert 1	3	
Für Zone			

In diesem Bild können die Eigenschaften des Programms eingestellt werden. Über die Taste **Schritte** gelangt man zur Einstellung der Zeiten und Temperaturen der einzelnen Schritte.

Die Taste **Name** dient der Einstellung der Programmbezeichnung.

Mit der Taste **Für Zone** am linken Bildschirmrand können die beteiligten Zonen festgelegt werden.

Parameter	Einstellbereich	Beschreibung
Weiterschalten	Zeit abgelaufen	Alle Schritte werden nach dem vorgegebenen Zeitraster
	_	durchlaufen.
	Temp. erreicht	Nach Beendigung der Rampenzeit, wird so lange auf die
		aktuelle Schritttemperatur geregelt, bis alle zugehörigen
		Zonen diesen Sollwert erreicht haben.
		Hinweis: Der Sollwert muss bis ± 2 K erreicht werden.
Programmende	Sollwert 1	Nach Beendigung des letzten Schrittes wird mit dem
		Reglersollwert weitergeregelt. Im Normalfall Sollwert 1.
	Letzter Sollwert	Nach Beendigung des letzten Schrittes wird mit der
		Temperatur des letzten Schritts weitergeregelt.
	Wiederholen	Nach Beendigung des letzten Schrittes wird wieder von
		vorne mit Schritt 1 begonnen.
Schrittanzahl	1 8	Anzahl der Schritte.

#### 3. Schrittauswahl



**C13** Hier kann der einzelne Schritt direkt angewählt werden.

Die Taste **Name** dient der Einstellung der Programmbezeichnung.

Mit der Taste **Für Zone** können die beteiligten Zonen festgelegt werden.

#### 4. Einstellung der Programmschritte

P-Reg./Programm 1/Schritt 1			
	Rampendauer	Temperatur	
<b>F</b>	1:00h	200°C	
+	Verweilzeit		
	0:30h		
51			
-			

In diesem Bild können die Rampendauer, die Schritt-Temperatur und Verweil- bzw. Haltezeit für einen Schritt eingestellt werden.

Die Taste **S1 +** führt zum nächsten Schritt.

Die Taste **S1** – führt zum vorherigen Schritt.

Parameter	Einstellbereich	Beschreibung
Rampendauer	0:00 99:59 h	Zeitvorgabe in der der Sollwert von der vorherigen Schritttemperatur auf die Temperatur des aktuellen Schritts hochlaufen soll. Im ersten Schritt wird der akt. Istwert als Startsollwert festgelegt. Wenn keine Rampe gewünscht ist, diese Zeit auf 0:00 h einstellen.
Temperatur	-100 1600 °C	Temperatur für diesen Schritt.
Verweilzeit	0:00 99:59 h	Zeitvorgabe für die Haltezeit der aktuellen Schritttemperatur. Die Verweilzeit startet nach Ablauf der Rampendauer. Bei Konfiguration Weiterschalten auf Temp. erreicht, startet diese Zeit erst, wenn alle beteiligten Zonen die akt. Schritttemperatur erreicht haben. *Ausgeschaltete Zonen werden ignoriert. *Aus funktionellen Gründen wird bei der Einstellung "Weiterschalten" auf "Temperatur Erreicht" mit einer Verweilzeit von mindestens einer Minute gearbeitet, auch wenn die Verweilzeit auf 0:00h eingestellt ist.

#### 5. Darstellung im Grundbild



Anzeige in der Kopfzeile: Programmregler aktiv, Schritt 2 wird ausgeführt. Oben: Programm läuft. Unten: Programm pausiert oder beendet.

### 10.2 Ablauf der Programmregelung

Als erstes muss festgelegt werden, ob der Programmregler nach einem festen Zeitraster ablaufen soll, oder ob die jeweilige Schritttemperatur erst erreicht werden muss, um in die jeweilige Haltephase zu gelangen (siehe Parameter **Weiterschalten**  $\nearrow 10.1$ ).

Nach Ablauf des Programms stehen drei Möglichkeiten zur Auswahl, wie es mit der Regelung weitergehen soll (siehe Parameter **Programmende**  $\nearrow 10.1$ ). Weiter mit:

- Sollwert 1,
- letztem Sollwert oder
- Programm wiederholen

Ebenso muss die Anzahl der Schritte [1 ... 8] festgelegt werden.

Nun müssen im Bild **Einstellung der Programmschritte** die Zeit- und Temperaturwerte für die gewünschten Schritte eingetragen werden.

#### Ein Schritt beinhaltet immer eine Rampendauer und Verweilzeit.

Die Rampendauer legt die Zeit fest, in der der Sollwert von der vorherigen Temperatur auf die Temperatur des aktuellen Schritts konstant erhöht wird. Die Verweilzeit beschreibt die Haltedauer für die aktuelle Schritttemperatur.



Eine Ausnahme bildet die Rampe für den ersten Schritt. Da der erste Schritt keine Vorläufer-Temperatur hat, beginnt hier die Rampe für alle Zonen mit dem aktuellen Istwert der ersten eingeschalteten Zone und endet bei der Temperatur von Schritt 1. Die Rampendauer kann ausgeschaltet werden, indem man sie auf null setzt.

Die Verweilzeit beschreibt die Haltedauer für die aktuelle Schritttemperatur. Wenn der Parameter **Weiterschalten**  $\rightarrow$  **Temp. erreicht** eingestellt ist, startet die Verweilzeit erst, wenn alle Zonen die Schritttemperatur erreicht haben.

Nach einer Netzunterbrechung bei laufendem Programmregler schaltet sich der Programmregler in dem Schritt wieder ein, bei dem die Unterbrechung stattfand.

### **11 Parameter**

|--|--|

Dieses Menü dient der Anzeige und Eingabe aller Zonen-Parameter für alle Zonen.

• 2 Zone/Parameter Tank 2		
<b>•</b>		
+	Konfig. Anzeiger/Regler Regler	+ III
-	Sollwert 1 / 2	-
	Optimierung	
	Konfiguration Heizen-Kühlen	

In der Kopfzeile stehen links die Zonennummer sowie der Fenstername und rechts die Zonenbezeichnung (hier: **Tank 2**).

Der einstellbare Parameter wird in der Mitte mit hellblauem Hintergrund dargestellt.

Durch Tippen darauf wechselt zu dem entsprechenden Parametermenü.

Durch Drücken der +/- Tasten am rechten Rand (oder Drücken in den oberen bzw. unteren Listenbereich) kann die Liste hoch und runter verschoben werden.

	+ : Wechseln in die nächste Zone.
2	Anzeige der aktuellen Zonennummer.
-	<ul> <li>- : Wechseln in die vorhergehende Zone</li> </ul>
÷	Druck < 1 Sekunde = Zurück in das vorherige Menü Druck > 1 Sekunde = Sprung zum <i>⊅</i> Grundbild: Home
	Sprung zum <i></i> ⊿ <u>Hauptmenü</u>

### 11.1 Zonen-Parameterliste

Parameter	Beschreibung
Konfig. Anzeiger/Regler	Beim Wechsel zwischen Regler und Anzeiger, wird ein Assistent gestartet, mit dessen Hilfe die korrekte Sensor- und Einheitenkonfiguration vorgenommen werden können.
	Einstellbereich: aus, Regler' ', Anzeiger
Sollwert 1	Einstellbereich: MBA 0 <sup>(*)</sup> MBE
Sollwert 2	Wenn der Logikeingang In_1 aktiv ist, wird der Sollwert 2 auf allen Zonen aktiv, bei denen ein Wert ungleich <b>0FF</b> eingestellt ist.
	Einstellbereich: OFF <sup>(*)</sup> , MBA MBE
Optimierung	Schaltet die Selbstoptimierung ein bzw. aus ( $711.2$ ).
	aus <sup>(*)</sup> , ein, alle Zonen, Automatisch (startet die Optimierung nach jedem Neustart)
	Heizen <sup>(*)</sup> Zweipunktregler zum Heizen

Parameter	Beschreibung	
Konfiguration Heizen-Kühlen	Kühlen	Zweipunktregler zum Kühlen
	unlin. Kühlen	Zweipunktregler zum Kühlen, mit nichtlinearer Kennlinie für Verdampfungskühlung
	Heizen-Kühlen	Dreipunktregler Heizen — Aus — Kühlen
	Heizen-unlin. Kühlen	Dreipunktregler Heizen – Aus – Kühlen, mit nichtlinearer Kennlinie für Verdampfungskühlung

(\*): Werkseinstellung

### 11.2 Selbstoptimierung



Der Optimierungsalgorithmus ermittelt im geschlossenen Regelkreis die Kenndaten der Strecke und errechnet die in einem weiten Bereich gültigen Rückführungsparameter (xp, Tv, Tn) und die Schaltzykluszeit eines PD/I-Reglers.

Die Optimierung erfolgt beim Anfahren kurz vor dem eingestellten Sollwert. Bei der Optimierung auf einem bereits erreichten Sollwert erfolgt zunächst eine Temperaturabsenkung um ca. 7 % vom Messbereich.



Die Optimierung kann jederzeit durch Anwahl von Optimierung = **ein** ausgelöst werden. Nach Berechnung der Rückführungsparameter führt der Regler den Istwert automatisch auf den Sollwert.

Durch Anwahl von Optimierung = **aus** kann die Optimierung abgebrochen werden.

Bei aktiver Selbstoptimierung wird in der Zonenübersicht und bei den Istwerten das Symbol in orange angezeigt. Dauert die Optimierung länger als zwei Stunden, erfolgt eine Fehlermeldung.

Bedingung für die Durchführung der Selbstoptimierung:

- Der eingestellte Sollwert muss mindestens 5 % des Messbereichsumfangs betragen.
- Es darf kein Fühlerfehler vorliegen.
- Die Anfahrschaltung darf nicht aktiv sein.

Hinweise zum Einstellen der Regelparameter: Im Normalfall arbeitet der Regler mit PD/I-Stellverhalten. Das heißt, er regelt ohne bleibende Regelabweichung und weitgehend ohne Überschwingen in der Anfahrphase.

Das Stellverhalten ist in seiner Struktur umschaltbar:

a. ohne Rückführung	bei Einstellung von: P (xp) = aus
(ein-aus)	Es ist nur der Parameter Schaltdifferenz sichtbar.
b. P-Regler	bei Einstellung von: D (Tv) und I (Tn) = aus
c. PD-Regler	bei Einstellung von: I (Tn) = aus
d. PI-Regler	bei Einstellung von: D (Tv) = aus
e. PD/I	modifizierter PID-Regler; Einstellung von P (xp), D (Tv) und I (Tn).

Je nach Konfiguration sind bestimmte Parameter nicht sichtbar.

### **11.3 Heizen Regelparameter**

		Heizen Regelparameter		
Das Menü ist nur	sichtbar bei	den Konfigurationen <b>Heizen</b> oder	Hei	zen-Kühlen.
Parameter P (Yp)	Broportion	alboroich		
Γ (Λ <b>μ</b> )	Finstellhe			
D (Tv)	Vorhaltez	pit		
5 (11)	Einstellbe	reich: <b>0FF: 1</b> 30 <sup>(*)</sup> 200 s		
I (Tn)	Nachstellz	eit		
	Einstellbe	reich: <b>0FF; 1 150<sup>(*)</sup> 1000 s</b>		
Schaltzykluszeit	Mit Hilfe bestimmt, "ein" und <b>Empfohle</b> • Sp • Sc • Sc • Re Di un Einstellbe	der Schaltzykluszeit wird die Sch Sie entspricht der Gesamtzeit, i wieder "aus" schaltet. ene Parametrierung: annungsausgänge zur Ansteuerur haltzykluszeit: 0,5 10 s hnelle Regelstrecken: 0,8 s elais-Ausgänge: >10 s e Schaltzykluszeit sollte möglich n den Verschleiß der Relaiskont reich: 0,5 10,0 <sup>(*)</sup> 240 s	alth n w Ig vo Ist h	äufigkeit des Stellgliedes elcher der Regler einmal on Halbleiterrelais (SSR): noch eingestellt werden, e zu minimieren
Stellgradbegr.	Die Stellg Stellgrad Einstellbe	radbegrenzung greift ein, wenn de größer als der max. zulässige Stell reich: <b>0 100<sup>(*)</sup> %</b>	er vo grad	om Regler errechnete d ist.
Cabaladiffaran	Diagon Do	remeter ist nur bei Detrich ebre D		ihrung vorfügber (D. a)
Schaltdifferenz	Dieser Pa	ameter ist nur bei Betrieb ohne Rü	ckfi	ührung verfügbar (P=aus)
	Einstellbe	reich: UFF; U,1` ′ 80.0 K (Messbe	ereio	ch ohne Dezimalstellen)

Parameter	Beschreibur	ng		
	Einstellbereic Heizen: ein	ch: OFF; 0,01 <sup>(*)</sup>	Heizen:	
		-0.5 +0. Sollwert	5 ▼ / [°C]	

(\*): Werkseinstellung

VORSICHT!
Die <b>Stellgradbegrenzung</b> greift ein, wenn der vom Regler errechnete Stellgrad größer als der max. zulässige Stellgrad ist und wird nur bei stark überdimensionierter Energieversorgung der Regelstrecke benötigt.
Im Normalfall sollte sie außer Betrieb sein (= 100 %). Achtung! Die Stellgradbegrenzung wirkt nicht während der Selbst- optimierungsphase.

## 11.4 Kühlen Regelparameter

Ŷ	Kühlen
Parameter	Regelparameter

Nur sichtbar bei Betriebsarten **Kühlen** oder **Heizen-Kühlen**.

Parameter	Beschreibung
P (Xp)	Proportionalbereich
	Einstellbereich: <b>0FF; 0,1 10<sup>(*)</sup> 400.0 K</b>
D (Tv)	Vorhaltezeit
	Einstellbereich: <b>0FF; 1 30<sup>(*)</sup> 200 s</b>
I (Tn)	Nachstellzeit
	Einstellbereich: <b>0FF; 1 150<sup>(*)</sup> 1000 s</b>
Schaltzykluszeit	<ul> <li>Mit Hilfe der Schaltzykluszeit wird die Schalthäufigkeit des Stellgliedes bestimmt. Sie entspricht der Gesamtzeit, in welcher der Regler einmal "ein" und wieder "aus" schaltet.</li> <li>Empfohlene Parametrierung: <ul> <li>Spannungsausgänge zur Ansteuerung von Halbleiterrelais (SSR): Schaltzykluszeit: 0,5 10 s</li> <li>Schnelle Regelstrecken: 0,8 s</li> <li>Relais-Ausgänge: &gt;10 s</li> <li>Die Schaltzykluszeit sollte möglichst hoch eingestellt werden, um den Verschleiß der Relaiskontakte zu minimieren</li> </ul> </li> </ul>
<u></u>	Einstellbereich: U,S 1U,U', ' 24U S
Stellgradbegr.	Stellgrad größer als der max. zulässige Stellgrad ist.
	Einstellbereich: 0 100 <sup>(*)</sup> %



(\*): Werkseinstellung

### 11.5 Rampen: Rampe steigend / Rampe fallend



Eine programmierte Rampe ist immer dann wirksam, wenn ein neuer Sollwert gewählt wird oder ein "Netz-ein" erfolgt.

Die Rampe wird vom aktuellen Istwert auf den gewählten Sollwert gebildet. Die Sollwertrampe wirkt sowohl auf Sollwert 1 als auch auf Sollwert 2.



Bei entsprechender Programmierung und Ausnutzung des 2. Sollwertes kann somit ein Sollwertprofil mit 2 Sollwerten erzielt werden (siehe Beispiel, Sollwertumschaltung mit externem Kontakt In\_1 (K1)).

Parameter	Einstellbereich		
Rampe steigend	OFF <sup>(*)</sup> ; 0,1 99,9	K/min	(Messbereich ohne Dezimalstellen)
	OFF; 0,01 9,99	K/min	(Messbereich mit Dezimalstellen)
Rampe fallend	OFF <sup>(*)</sup> ; 0,1 99,9	K/min	(Messbereich ohne Dezimalstellen)
	OFF; 0,01 9,99	K/min	(Messbereich mit Dezimalstellen)

(\*): Werkseinstellung

### **11.6 Softstart / Anfahrschaltung**





#### VORSICHT!

Diese Funktion darf nur bei Programmierung des Gerätes mit bistabilen Spannungsausgängen aktiviert werden. Relais werden durch schnelles Takten zerstört!

Der **Softstart** dient (bspw.) zum langsamen Austrocknen von Wärmeträgern, mit Magnesiumoxyd (Keramik) als Isolationsmaterial oder Ähnlichem. Dabei wird der vom Regler ausgegebene Stellgrad (Heizen) während der Anfahrphase auf einen vorwählbaren Stellgrad begrenzt und gleichzeitig die Taktfrequenz um den Faktor 4 erhöht. Hierdurch erfolgt ein langsameres Aufheizen.

Hat der Istwert den Anfahrsollwert erreicht, so kann er für eine einstellbare Anfahrhaltezeit (Softstart Zeit) konstant gehalten werden. Danach fährt der Regler auf den jeweils gültigen Sollwert. Alle Zonen mit eingeschalteter Anfahrschaltung (Softstart Ein) warten auf ihrem "Softstart Sollwert" bis die letzte Zone ihre Anfahrschaltung beendet hat.

Ist die Anfahrschaltung in Betrieb, so kann die Selbstoptimierung während dieser Zeit nicht aufgerufen werden.

Ist eine Sollwertrampe programmiert, so ist diese während der Dauer der Anfahrschaltung außer Betrieb.

Die Anfahrschaltung ist wirksam, wenn:

- der Parameter P (xp) der betroffenen Regelzone > 0,1 % programmiert wird.
- der Regler eingeschaltet wird und der aktuelle Istwert kleiner als der Anfahrsollwert
   5 % vom Messbereich ist.

Die Anfahrschaltung (Softstart) überschreibt ggfls. andere Sollwert erzeugende Funktionen, wie Rampen und Programmregler.

Parameter	Einstellbereich
Softstart Ein/Aus	aus <sup>(*)</sup> , ein
Softstart Stellgrad	10 30 <sup>(*)</sup> 100 %
Softstart Sollwert	MBA 100 <sup>(*)</sup> MBE °C
Softstart Zeit	Aus; 0,1 2,0 <sup>(*)</sup> 10,0 min

Die Anfahrschaltung kann für jede Zone individuell gewählt und eingestellt werden.

### 11.7 Regel- Stellmodus



Regel- / Stellmodus Regelbetrieb

Parameter	Einstellbereich	1
Regel- Stellmodus	Regelbetrieb	Regelbetrieb(*), kein Stellerbetrieb möglich.
Ehemals Betriebsart (Hand)	Stellerbetrieb	Der Regler arbeitet jetzt nur als Steller. Die Regelung ist außer Betrieb. Der Stellgrad kann manuell verändert werden. Istwertanzeige: aktueller Istwert. Sollwertanzeige: Handstellgrad wird in %.
	Automatisch	<ul> <li>Der Regler schaltet bei Fühlerfehler automatisch auf</li> <li>Stellen um und gibt den zuletzt gültigen Regel- Stellgrad als Stellsignal aus. Dieser Stellgrad kann wie ein Sollwert manuell verändert werden.</li> <li>In folgenden Fällen wird ein Stellgrad von 0 % ausgegeben: <ul> <li>wenn der Stellgrad im Augenblick des Fühlerbruchs 100 % beträgt,</li> <li>wenn der Regler gerade eine Sollwertrampe abfährt,</li> <li>wenn zu Beginn des Fühlerbruchs die Anfahrschaltung aktiv ist,</li> <li>wenn im Augenblick des Fühlerbruchs die Regelabweichung &gt; 0,25% v. Messbereich ist,</li> <li>wenn P (xp) = 0 eingestellt ist,</li> </ul> </li> <li>Nach Behebung des Fühlerbruchs schaltet der Regler nach einigen Sekunden wieder auf Automatik um und errechnet den zum Regeln erforderlichen Stellgrad</li> </ul>
	Stellgrad von Zone	Hiermit kann der sogenannte Parallelbetrieb eingeschaltet werden. Siehe auch 11.7.1 Stellgradübernahme von Zone
Stellgradübernahme v. Zone	1 max. Zone	Der Stellgrad der in diesem Parameter eingestellten Zone wird für die aktuelle Zone übernommen.

(\*): Werkseinstellung

### **11.7.1 Stellgradübernahme von Zone**

Wenn der Parameter Regel- Stellmodus auf "Stellgradübernahme…" eingestellt wird erscheint folgendes Auswahlfenster:



Hier kann durch einfaches Antippen einer Zonennummer die gewünschten Quellzone ausgewählt

Zonennummer die gewunschten Quelizone ausgewählt werden.

Mit dem Parameter "Stellgradübernahme v. Zone" kann ggfls. die Quellzone geändert werden.

Anzeige im Grundbild: (Zone 2 erhält den Stellgrad von Zone 1)



### 11.7.2 Parallelbetrieb

Angezeigt wird die Betriebsart Parallel durch einen gebogenen Pfeil mit anschließender Quellzonennummer.



In der Zonenanzeige:

Anstatt Sollwert wird die Parallelzone angezeigt. Der Istwert kann hier noch betrachtet werden, wird aber nicht benutzt.



In der Prozessansicht wird das Zeichen P für Parallelbetrieb verwendet:

Proces	s F	Proc[°C]	Set[°C]	Y[%]	I[A]	U10
	●	1 198	200	3	7.0	<b>▲1 ▲2</b>
	•	2 200	200	23	7.0	<b>≜1 ≜2</b>
+	•	3 127	P 7	0	7.0	<b>▲1 ▲2</b>
1-8	•	4 118	P 11	13	7.0	<b>≜1 ≜2</b>
	• !	5 268	250	0	7.0	<b>≜1 ≜2</b>
-	• (	5 207	200	100	7.0	<b>▲1 ▲2</b>
	•	7 213	200	0	7.0	<b>▲1 ▲2</b>
	•	8 139	P 11	13	7.0	<b>▲1 ▲2</b>

Ausgewählt wird eine Regel-Zone für den Parallelbetrieb über den Parameter Regel-Stellmodus. Das ist der erweiterte ehemalige Parameter "Betriebsart (Hand)".

### **11.8 Grenzwerte**

Parameter	Grenzwerte		
Vor der Nutzung der Grenzw	erte muss vorher die Grenzwe	rtkonfiguration eingestellt werden	
(↗ <u>12.2</u> ↗ <u>12.6</u> ).			
Parameter	Einstellbereich absolut	Einstellbereich relativ	
Grenzwert 1 min.	OFF <sup>(*)</sup> MBE	-100 OFF <sup>(*)</sup>	
Grenzwert 1 max.	OFF <sup>(*)</sup> MBE	OFF <sup>(*)</sup> 100	
Grenzwert 2 min.	OFF <sup>(*)</sup> MBE	-100 OFF <sup>(*)</sup>	
Grenzwert 2 max.	OFF <sup>(*)</sup> MBE	OFF <sup>(*)</sup> 100	
Konfiguration Grenzwerte 1	Sprung in das Menü Konfiguration Grenzwert 1+2 (712.2)		
Konfiguration Grenzwerte 2	Sprung in das Menü Konfiguration Grenzwert 1+2 (↗ <u>12.2</u> )		
Unterstromwert	OFF <sup>(*)</sup> 99,9		
Überstromwert	OFF <sup>(*)</sup> 99,9		
(*): Werkseinstellung	•		

(\*): Werkseinstellung

### 11.9 Messfühler Einstellungen

<b>⊘</b> Parameter		Messfühler Einstellungen		
Alle Einstellmögli	chkeiten für	die Messwertaufnahme ( $713.5$ ).		
Parameter	Beschre	bung		
Istwert Offset	Dieser Pa	Dieser Parameter dient der Korrektur des Eingangssignals:		
	• K	orrektur eines Gradienten zwischen Me	essstelle und Fühlerspitze	
	• K	orrektur der Regelabweichung bei P- o	oder PD-Stellverhalten	
	Es ist Messbere	zu beachten, dass der korrigierte eichsgrenzen nicht unter- bzw. überscl	e Temperaturistwert die hreitet.	
	Einstellbe	Einstellbereich: -999 0 <sup>(*)</sup> 1000 °C		
Sollwert min.	Minimal e	Minimal einstellbarer Sollwert		
	Einstellbe	Einstellbereich: MBA 0 <sup>(*)</sup> Sollwert max. °C		
Sollwert max.	Maximal	Maximal einstellbarer Sollwert		
	Einstellbe	ereich: Sollwert min. <b> 400<sup>(*)</sup> MBE °</b>	Ċ	
Linearwert min.	Messbere	eichsanfangswert der Linearskala		
Nur bei Linearmessbereich	Einstellbe	ereich: <b>-900 0<sup>(*)</sup></b> (Linearwert max	. – 100) <b>°C</b>	
Linearwert max	. Messbere	ichsendwert der Linearskala		
Nur bei Linearmessbereich	Einstellbe	ereich: (Linearwert min. +100) <b>100</b> <sup>(</sup>	<sup>*)</sup> 10.000 °C	
Der minimale Abstand von Linearwert min. und max. beträgt 100, der maximale 2000.				
Kommastellen	Nachkom	mastellen des Linearmessbereichs		
Nur bei Linearmessbereich	Einstellbe	ereich: <b>0; 1<sup>(*)</sup>; 2</b>		

(\*): Werkseinstellung

Parameter	Beschreibung				
Einheit Zone	Bei <b>Regelzonen</b> kann zwischen °C und °F gewählt werden.				
	Die Temperaturwerte der gewählten Zone werden mit diesem Parameter				
	auf die vorgegebene Einheit eingestellt. Bitte prüfen Sie nach Verstellen				
	alle Temperaturwerte. (Grenzwerte, Sollwerte, Sollwertgrenzen,				
	Istwertoffset und ggfls. die Lineargrenzen.)				
	Einstellbereich: °C; °F				
	Bei Anzeigezonen sind zusätzliche Einheiten einstellbar.				
	Einstellbereich: OFF <sup>(*)</sup> ; °C; °F; %; A; V; Hz; rpm; U/min; bar; psi; Pa; I/min; m <sup>3</sup> ;				
	l; m/s; m²/s; kg; N; Nm; J; J/m³; s; min; h				
(*): Werkseinstell	ung				

# 11.10 Stellausgänge

♀           Parameter		Stellausgänge	
Einstellmöglichke	iten für die Logika	usgänge und Relais- oder Stetigausgänge. Hier wird	
festgelegt, welch	es Signal auf dem A	usgang ausgegeben wird.	
Parameter	Einstellbereich	Beschreibung	
Digitalausgang	aus	Keine Funktion	
	Heizen <sup>1) (*)</sup>	Ausgabe des Heizen-Signals an Logikausgang x	
	Kühlen <sup>1)</sup>	Ausgabe des Kühlen-Signals an Logikausgang x	
	Grenzwert 1	Ausgabe von Grenzwertverletzungen 1	
		an Logikausgang x	
	Grenzwert 2	Ausgabe von Grenzwertverletzungen 2	
		an Logikausgang x	
Bei der Verwend möglichst lang e	dung des Relais als eingestellt wird, um d	Stellausgang ist zu beachten, dass die Schaltzykluszeit Ien Kontaktverschleiß des Relais zu minimieren.	
Relaisausgang	aus	Keine Funktion	
5 5	Heizen <sup>1) (*)</sup>	Ausgabe des Heizen-Signals an Relais x	
	Kühlen <sup>1)</sup>	Ausgabe des Kühlen-Signals an Relais x	
	Grenzwert 1	Ausgabe von Grenzwertverletzungen 1 an Relais x	
	Grenzwert 2	Ausgabe von Grenzwertverletzungen 2 an Relais x	
Stetigausgang	aus	Keine Funktion	
(Option)	Heizen <sup>1) (*)</sup>	Ausgabe des Heizen-Stellgrades an Stetigausgang x	
	Stellgrad	(0 20 mA oder 0 10 V)	
	Kühlen <sup>1)</sup>	Ausgabe des Kühlen- Stellgrades an Stetigausgang x	
	Stellgrad	(0 20 mA oder 0 10 V)	
	Istwert	Ausgabe des Istwertes an Stetigausgang x	
		(0 20 mA oder 0 10 V)	
	Heizen	Ausgabe des Heizen-Stellgrades an Stetigausgang x	
	Stellgr. Live Zero <sup>1)</sup>	mit versetztem Nullpunkt. (4 20 mA oder 2 10 V)	
	Kühlen	Ausgabe des Kühlen- Stellgrades an Stetigausgang x	
	Stellgr. Live Zero <sup>1)</sup>	mit versetztem Nullpunkt. (4 20 mA oder 2 10 V)	
	Istwert	Ausgabe des Istwertes an Stetigausgang x mit	
	Live Zero	versetztem Nullpunkt. (4 20 mA oder 2 10 V)	

Der minimale Abstand von Linearausgang min, und max, beträgt 10 K.

Linear-Ausg. min.	Anfangswert des Linearausgangs. 0 °C entspricht 0/4 mA bzw. 0/2 V.
Nur bei Stetigausgang auf	Einstellbereich: <b>MBA 0<sup>(*)</sup></b> (Linear-Ausg. max. – 10)
Istwert	
Linear-Ausg max.	Endwert des Linearausgangs. 800 °C entspricht 20 mA bzw. 10 V.
Nur bei Stetigausgang auf Istwert	Einstellbereich: (Linear-Ausg. Min + 10) 800 <sup>(*)</sup> MBE
1) Die Finstellun	gen für Heizen und Kühlen sind nur sichthar, wenn der Regler entsprechend

1) Die Einstellungen für Heizen und Kühlen sind nur sichtbar, wenn der Regler entsprechend konfiguriert ist (\*): Werkseinstellung

Veitere Einstellungen		
Parameter	Beschreibung	
Kopiere alle Parameter	Öffnet ein Fenster zur Auswahl der Zonen, in die alle Parameterwerte der aktuellen Zone kopiert werden sollen.	
auf Zone	Alle Zonenparameter auf andere Zone(n) übertragen	
Zonenbezeichnung	Öffnet das Fenster "Einstellung Text", in dem ein Namen für die aktuelle Zone vergeben werden kann. Diese Bezeichnung wird bei Reglern mit 6 Zonen und weniger im Grundbild angezeigt.	

### 12 Tools



Haupti ←	menü/Tools Konfiguration Monitoring 1	T10 Konfiguration Monitoring 2	Ein Tippen auf die Konfigurationstasten öffnet Bilder in denen die zugehörigen Parameter ausgewählt bzw. eingestellt werden.
	Konfiguration Grenzwerte 1	Konfiguration Grenzwerte 2	Durch Tippen auf die Taste <b>Wizard</b> startet eine
	Wizard	Feldbus USB / LAN	Einstellhilfe für die wichtigsten Geräteparameter.
	Konfiguration Stromalarm		
	<b>■</b>	Druck < 1 Sekunde = Zurück in das vorherige Menü Druck > 1 Sekunde = Sprung zum 7 <u>Grundbild: Home</u>	

### **12.1** Konfiguration Monitoring 1+2



Einstellbereich der Meldungen für Monitoring 1 und Monitoring 2.

Sprung in das *¬*<u>Hauptmenü</u>

Der Regler verfügt über zwei unabhängige Monitoring-Relais. Über das Monitoring können verschiedene Ereignisse des Reglers auf die Relais ausgegeben werden. Alle ausgewählten Ereignisse werden verodert.

Ist das Monitoring aktiv, wird dies in den Übersichtsbildern durch Glockensymbole dargestellt. Die Farbe der Darstellung ist bei den Grenzwertverletzungen programmierbar, anderen Ereignisse haben vordefinierte Farben. Sollten mehrere Ereignisse mit unterschiedlichen Farben auftreten, gilt die Priorität (hoch  $\rightarrow$  niedrig): rot  $\rightarrow$  orange  $\rightarrow$  grün.

Parameter	Beschreibung	
Grenzwert 1	(2)	Nicht ausgewählt
	Eine Zone => Meldung <sup>(1)</sup>	Sobald bei <b>einer</b> Zone der Grenzwert 1 über oder unterschritten wird, wird Monitoring gesetzt.
	Alle Zonen => Meldung	Erst wenn bei <b>allen</b> eingeschalteten Zonen der Grenzwert 1 über oder unterschritten wird, wird Monitoring gesetzt
Grenzwert 2	(1)	Nicht ausgewählt
	Eine Zone => Meldung <sup>(2)</sup>	Sobald bei einer Zone der Grenzwert 1 über oder unterschritten wird, wird Monitoring gesetzt.
	Alle Zonen => Meldung	Erst wenn bei <b>allen</b> eingeschalteten Zonen der Grenzwert 1 über oder unterschritten wird, wird Monitoring gesetzt.

Parameter	Beschreibung			
Fühlerfehler	(2)	Nicht ausgewählt		
Farbe: rot	Aktiv <sup>(1)</sup>	Monitoring wird gesetzt, wenn ein Fühlerfehler aufgetreten ist.		
Einschaltsperre	(1) (2)	Nicht ausgewählt		
Farbe: orange	erzeugt Signal	Monitoring wird gesetzt, wenn ein Wiedereinschalt-Ereignis ausgelöst hat.		
Systemfehler	(1) (2)	Nicht ausgewählt		
Farbe: rot	Aktiv	Monitoring wird gesetzt, wenn ein Systemfehler vorliegt.		
Ende Programm	(1) (2)	Nicht ausgewählt		
<b>-Regler</b> Farbe: orange	Aktiv	Monitoring wird gesetzt, wenn der Programmregler abgelaufen ist.		
Moni 1/2	Direkt <sup>(1) (2)</sup>	Das Relais schaltet ein, wenn Monitoring aktiv ist.		
Relais	Invers	Das Relais schaltet aus, wenn Monitoring 1(2) aktiv ist.		
<b>Stromalarm</b> Farbe: rot	(1)	Nicht ausgewählt		
	Aktiv <sup>(2)</sup>	Monitoring 1(2) wird bei Stromalarm gesetzt.		

(1): Werkseinstellung für Konfiguration Monitoring 1

(2): Werkseinstellung für Konfiguration Monitoring 2

### 12.2 Konfiguration Grenzwert 1+2



Der Regler verfügt über zwei unabhängige Grenzwertüberwachungen, die zonenweise konfiguriert werden. Über das Monitoring können die Grenzwertüberschreitungen auf die Monitoring-Relais ausgegeben werden ( $\nearrow 12.1$ ). Unabhängig davon können die Grenzwertüberschreitungen auf den Zonenrelais bzw. Logikausgängen ausgegeben werden. Bei programmierter Sollwertrampe werden die relativen Grenzwerte den aktuellen Rampensollwerten nachgeführt. Bei Fühler- und Leitungsfehler reagieren die Grenzwertverletzungen wie bei Messbereichsüberlauf.

Beschreibung	Relati	Relative Grenzwerte			Absolute Grenzwerte	
Überwachung von Grenz- wertüberschreitungen. Das Signal wird gesetzt, wenn der Istwert größer ist als:	Sollwert		Grenzwert max.	Sollwert	Grenzwert max.	
<ul> <li>Relative Grenzwerte</li> <li>die Summe von</li> <li>Grenzwert max. und</li> <li>Sollwert.</li> </ul> Absolute Grenzwerte <ul> <li>der absolute</li> </ul>	Î					
Grenzwert max.			_0°C	0°C		



Konfigurations	möglichkeiten für die	Grenzwertüberwachung:
Grenzwerte	Grenzwert 1/2 min.	Relativ zum Sollwert: $-200 \dots 0; OFF^{(*)}$ (1 = OFF)
		Absolut: MBA <sup>(*)</sup> MBE
	Grenzwert 1/2 max.	Relativ zum Sollwert: $OFF^{(*)}$ ; 0 200 (-1 = OFF)
		Absolut: MBA <sup>(*)</sup> MBE
Absolut /	Absolut <sup>(*)</sup>	Absolute Grenzen. Nicht Sollwertabhängig
Relativ	<b>Relativ zum Sollwert</b>	Die Grenzen liegen relativ zum Sollwert.
Verzögerung	0FF <sup>(*)</sup>	Verzögerung ausgeschaltet.
	1 8000 s	Die Auslösung wird um die eingestellte Zeit verzögert.
Selbsthaltung	aus <sup>(*)</sup>	Keine Selbsthaltung.
	ein	Einmaliges Auslösen der Grenzwertverletzung wird
		gespeichert. Die Grenzwertverletzung kann im Fenster
		Monitoring quittiert werden.
Bereitschafts-	Ohne Bereitschaft <sup>(*)</sup>	Anfahrunterdrückung deaktiviert.
verhalten	Mit Bereitschaft	Anfahrunterdrückung aktiv:
		Der Istwert muss einmal den "Gutbereich" erreichen.
		Erst danach löst eine Grenzwertverletzung das
	(4)	Monitoring aus.
Farbe	Rot <sup>(*)</sup>	Die Grenzwertüberschreitung wird im Monitoring rot
		angezeigt.
	Grün	Anwendung als Freigabesignal: grüne Anzeige
	Orange	Anzeige Orange
Schalt-	Direkt <sup>(*)</sup>	Der Monitoringausgang wird bei Überschreitung des
verhalten		max. oder bei Unterschreitung des min. Grenzwertes
		gesetzt.
	Invers	Das Signal wird invertiert an das Monitoring
		ausgegeben. Bei Uberschreitung des min. oder bei
		Unterschreitung des max. Grenzwertes wird der
		Ausgang gesetzt.

(\*): Werkseinstellung

### 12.3 Wizard



Wizard			T17 3/7	Der Wizard dient als Unterstützung bei der
Bitte wähle Fühlertyp aus. Zu den Zor gelangen S	Bitte wählen Sie jetzt den gewünschten Fühlertyp für die entsprechenden Zonen aus. Zu den Zonenparametern <sensor> gelangen Sie mit der Taste O.K.</sensor>		schten 2 Zonen r>	Erstinbetriebnahme des Reglers oder bei einer Neukonfiguration. Der Wizard gibt eine sinnvolle Reihenfolge, in der die Parameter eingestellt werden sollen, vor. Der Wizard kann in jedem Schritt abgebrochen werden. Mit den Pfeiltasten gelangen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorigen Schritt
÷	Abbruch	ок	<b>→</b>	Mit der <b>OK</b> -Taste gelangen Sie zu den Parametern.

Neugeräte starten automatisch mit dem Wizard. Wenn der Wizard im letzten Bild mit "Ende" beendet wurde, erscheint er nicht mehr automatisch beim Einschalten.

#### 12.4 Feldbus / USB / LAN 쑛 Feldbus USB / LAN Tools 12.4.1 Feldbus \*\* Feldbus Feldbus USB / LAN Tools Menü: Feldbus Das eingebaute Feldbus-Modul legt das Vorhandsein der zugehörigen Parameter fest. Protokoll Kein Protokoll angewählt aus Elotech <SERIELL> ELOTECH-Standardprotokoll <SERIELL> Modbus-RTU-Protokoll Modbus <SERIELL> Heißkanal: Das Gerät hat eine Adresse für alle Zonen Arburg 1 Arburg 2 <SERIELL> Heißkanal: Jede Zone hat eine eigene Adresse <SERIELL> Temperiergeräteprotokoll Arburg 3 Profinet <PROFINET> Profinet <PROFIBUS> Profibus DP **Profibus DP** Status ---<SERIELL> Kein Datenverkehr Es findet Datenkommunikation statt. Data <SERIELL> Nur Anzeige Der Regler befindet sich im Data-Exchange-Modus Exchange <PROFIBUS/PROFINET> Warte Param Gerät wartet auf Konfiguration / Parametrierung <PROFIBUS/PROFINET> Kein Master angeschlossen / Master nicht aktiv Keine Verb. <PROFIBUS/PROFINET> Baudrate 1.2 kBaud 1.200 Bit/s 9.6 kBaud 9.600 Bit/s (\*) 2.4 kBaud 2.400 Bit/s 19.2 kBaud 19.200 Bit/s <SERIELL> 4.8 kBaud 4.800 Bit/s 38.4 kBaud 38.400 Bit/s 45,5 kBaud – 12 Mbaud (wird vom Master vorgegeben) Baudrate Nur <PROFIBUS> Nicht erkannt = kein Master angeschlossen Anzeige 1<sup>(\*)</sup>... 255 (ELOTECH-Standardprotokoll) Adresse 1 ... 255 1<sup>(\*)</sup>... 247 (Modbus-RTU-Protokoll) **1**<sup>(\*)</sup>... **32** (Arburg-Protokolle) 2<sup>(\*)</sup>... 125 (Profibus) Unter dieser Adresse spricht ein übergeordneter Master den Regler an. Jeder Regler muss eine einmalige Adresse haben. → **Profinet**: Master vergibt Adresse 7 E 1 7 Datenbits, 1 Stoppbit, Parität Even (\*) Format 7 Datenbits, 1 Stoppbit, Parität Odd 701 <SERIELL> 7 E 2 7 Datenbits, 2 Stoppbits, Parität Even 702 7 Datenbits, 2 Stoppbits, Parität Odd 7 N 2 7 Datenbits, 2 Stoppbits, Parität None 8 Datenbits, 1 Stoppbit, Parität Even 8 E 1 801 8 Datenbits, 1 Stoppbit, Parität Odd 8 N 1 8 Datenbits, 1 Stoppbit, Parität None 8 N 2 8 Datenbits, 2 Stoppbits, Parität None

HW-Konfig	Das serielle Schnittstellenmodul verfügt über drei integrierte Schnittstellen. Hier muss eingestellt werden, welche davon genutzt wird.		
	RS232/RS485	Signalbelegung siehe Anschlussbild (74.8)	
<seriell></seriell>	TTY	Signalbelegung siehe Anschlussbild (74.8)	
Remote	ein	Der Profibus/Profinet kann lesen und schreiben.	
		Der Regler ist am Gerät <b>nicht</b> bedienbar.	
<profibus></profibus>	aus <sup>(*)</sup>	Der Profibus/Profinet kann nur lesen.	
<profinet></profinet>		Der Regler ist am Gerät bedienbar.	
Sensorwahl Intern <sup>(*)</sup> Der Istwert wird über dem internen Sensor ge		Der Istwert wird über dem internen Sensor gebildet.	
<profibus></profibus>	via Profibus	Der Istwert wird über das Profibus-Interface vorgegeben.	

(\*): Werkseinstellung

#### 12.4.2 USB

X Tools	Feldbus USB / LAN		USB
---------	----------------------	--	-----

Menü: USB	Abspeichern von Regler-Daten auf einem USB-Stick. Die Log-Daten werden als Textdatei in einem einstellbaren CSV-Format gespeichert. Der USB-Stick muss FAT formatiert sein. (FAT16/FAT32) Die Log-Dateinamen beinhaltet die 5 letzten Stellen der MAC - ID.			
Speichern	Alle Parameter	Speichern der Parametereinstellungen aller Zonen. Erzeugt die Datei -> LogParaxxxxx.txt und LogPara.bin		
	Alarmlogbuch	Speichern der Einträge des Alarmlogbuches. Erzeugt die Datei -> LogBookxxxxx.txt		
	Graph	Speichern der Messpunkte der Graphen aller Zonen. Erzeugt die Datei -> LogGraphxxxxx.txt		
	Akt. Programm	Das aktuell eingestellte Programm des Programmreglers auf den USB-Stick speichern> ProgAkt.bin		
	Alle Programme	Alle Programme des Programmreglers in einer Datei abspeichern. Erzeugt die Datei -> ProgAll.bin		
USB Status		Anzeige des USB-Status: kein Stick erkannt.		
	Stick erkannt	USB-stick wurde erkannt: Dateien können gespeichert bzw. geladen werden.		
Laden	Alle Parameter laden	Laden eines vorher abgespeicherten Parametersatzes. Die Datei LogPara.bin muss auf dem USB-Stick vorhanden sein.		
	Akt. Programm	Laden eines Programms für den Programmregler. Das in der Datei ProgAkt.bin enthaltene Programm wird in das aktuell eingestellte Programm geladen.		
	Alle Programme	Laden aller Programme. Die in der Datei ProgAll.bin enthaltenen Programme werden in den Programmregler geladen.		
Trennzeichen	Kein <sup>(*)</sup>	Trennzeichen zwischen den einzelnen Datensätzen: Leerzeichen		
	Komma	1		
	Semikolon	;		
	Doppelpunkt	:		

	Tabulator	<tab></tab>
Log-Intervall	OFF <sup>(*)</sup> ; 5 720 s	Zykluszeit für das Schreiben von Prozesswerten auf den USB-Stick.
	Wenn der Paramet	er Log-Intervall nicht auf OFF steht, so wird auf dem USB-
	Stick eine Datei m "xxxxx" sind die lei Monat, Tag.	it dem Namen "LogR4000_xxxxx_JJJJJ_MM_TT.txt" erzeugt. tzten 5 Stellen der MAC-ID. JJJJ, MM und TT bedeuten Jahr,
	Nach einem Datun enthaltenen MAC-I Reglern zugeordne	nswechsel wird eine neue Datei erzeugt. Mit der im Namen D können die Dateien gegebenenfalls verschiedenen R4000 et werden.
	Jede "Log-Interval beinhaltet einen Ze Zone 1 bis Zone 8	l"-Zeit wird eine neue Zeile an die Datei angefügt. Die Zeile eitstempel, Sollwert, Istwert, Stellgrad und Stromistwert von

(\*): Werkseinstellung

### 12.4.3 LAN



Im Menü LAN können die Netzwerkeinstellungen vorgenommen werden.

Feldbu	is – USB – LAN/LAN	519
÷	IP-Adresse	Subnetzmaske
	Standard- gateway	MAC ID 549A11:500000
	Webserver	Modbus-TCP
	aus	ein

Hier ist es auch möglich die Netzwerkfreigabe sowohl für die Modbus-TCP als auch Internetverbindung via Webserver freizugeben oder zu deaktivieren.

Menü: LAN	Ethernet-Schnittstelle zum Anschluss des Konfigurationstools Elovision 3 oder zur MODBUS-TCP-Kommunikation.
ID-Adresse (Stan	dard)

IP-Adresse (Stal	ndard)
IP-Adresse 1	IP-Adresse <b>192</b> . 168. 100. 100 (Teil 1)
IP-Adresse 2	IP-Adresse 192 . 168 . 100 . 100 (Teil 2)
IP-Adresse 3	IP-Adresse 192.168.100.100 (Teil 3)
IP-Adresse 4	IP-Adresse 192 . 168 . 100 . 100 (Teil 4)
Subnetzmaske (S	Standard)
Subnetzmaske 1	Subnetzmaske <b>255</b> . 255 . 255 . 0 (Teil 1)
Subnetzmaske 2	Subnetzmaske 255 . 255 . 0 (Teil 2)
Subnetzmaske 3	Subnetzmaske 255 . 255 . <b>255</b> . 0 (Teil 3)
Subnetzmaske 4	Subnetzmaske 255 . 255 . 255 . 0 (Teil 4)

Standardgateway (Standard)				
Stdgateway 1	Standardgatew	Standardgateway <b>192</b> . 168 . 100 . 1 (Teil 1)		
Stdgateway 2	Standardgatew	Standardgateway 192 . 168. 100 . 1 (Teil 2)		
Stdgateway 3	Standardgatew	vay 192 . 168 . <b>100</b> . 1 (Teil 3)		
Stdgateway 4	Standardgatew	vay 192 . 168 . 100 . <b>1</b> (Teil 4)		
MAC ID	549A11:5xxxxx	Anzeige der MAC-ID: 54:9A:11:5x:xx:xx		
Web server	off <sup>(*)</sup>	Webserver deaktiviert		
	on	Webserver aktiviert		
Modbus-TCP	off	Modbus-TCP und EloVision gesperrt		
	on <sup>(*)</sup>	Modbus-TCP und EloVision freigegeben		



#### **HINWEIS!**

Werksseitig ist eine Modbus-TCP Verbindung freigegeben. Die Webserver-Konnektivität ist standardmäßig deaktiviert.

### **12.4.4** Webserververbindung erstellen (Remote Control)

Wenn das Gerät mit einem lokalen Netzwerk verbunden ist, kann es über eine freie IP-Adresse via Computer, Smartphone oder Tablet bedient werden. Zuvor müssen jedoch die Netzwerkeinstellungen getroffen werden. Dazu ist zuerst das **LAN**-Menü zu öffnen.



Nach der Überprüfung und Anpassung der Standard-Netzwerkeinstellungen (712.4) kann die Webserverfunktion über den Browser aufgerufen werden. Dazu wird die IP-Adresse in die Adresszeile des genutzten Internetbrowsers (Chrome, Firefox, Safari, Edge, usw.) in die Adresszeile eingegeben.

Hier:

192.168.100.56

Nachdem der Startbildschirm angezeigt wurde, wechselt das Bild eine Prozessübersicht. In diesem Grundbild werden die Zonen und ihre Istwerte angezeigt. Des Weiteren kann über die obere Leiste in die einzelnen Menüs navigiert werden.



## R4000 Process view



In dem Parameter-Menü können Einstellung für jede Zone vorgenommen werden.

	Pr Pr	ocess Parameters	Monitoring	Settings	Alarms A	bout Program			
Sprung zur	-Zone		R4000	)		+Zone	Sprung zur nächsten Zone		
Vorhengen Zone		Parame	ter lis	st Zone	e 1				
Parameterliste		Name			Valu	e	Durch Klicken auf		
	Konfig. Anzeiger/F	Regler		Regler		>	den Pfeil öffnet		
	Sollwert 1			55°C		$\rightarrow$	sich das Einstell-		
	Sollwert 2		2°C		>	fenster			
	Optimierung		aus 💙		>	Tenseen			
	Konfiguration Heiz	zen-Kühlen		Heizen		>			
	P (Xp) Heizen			10.0K		>			
	D (Tv) Heizen			30s		>			
	l (Tn) Heizen			150s		>			
			:						



#### HINWEIS!

Die <u>Multisave</u>-Funktion ist in der Webansicht nicht verfügbar.

### 12.5 Aufheizen



Auswahl und Konfiguration der Aufheizart beim Start des Systems.

Parameter	Einstellbere	eich / Beschreibung			
Aufheizart	aus <sup>(*)</sup>	Aufheizarten ausgeschaltet			
	Verbund-	Die eingeschalteten Zonen werden im Verbund aufgeheizt			
	aufheizung	(↗ <u>12.5.1</u> )			
	Energieopt.	Diese Funktion reduziert den Energiebedarf durch zeit-			
	Aufheizen	versetztes Einschalten von Regelzonen ( $712.5.2$ ).			
Aufheizzeiten	0 <sup>(*)</sup> 30000 s	Anzeige der in der <b>Anlernphase</b> aufgenommen Aufheizzeiten.			
<nur bei<="" th=""><th></th><th>Die Werte können auch von Hand eingegeben werden.</th></nur>		Die Werte können auch von Hand eingegeben werden.			
Energieopt. Aufheizen>					
Anlernen	aus <sup>(*)</sup>	Nach dem Einschalten wird die Funktion Energieoptimiertes			
		Aufheizen durchgeführt.			
<nur bei<br="">Enorgiaant</nur>	ein	Beim nächsten Einschalten werden die Aufheizzeiten der			
Aufheizen>		einzelnen Zonen ermittelt. Nach erfolgtem Aufheizen wird der			
		Parameter automatisch auf <b>aus</b> gesetzt.			
Teilnehmende	Auswahl der	Zonen, die an der jeweiligen Aufheizart teilnehmen sollen.			
Zonen	Werkseinste	llung: Alle Zonen aktiviert			
(*)	- 11				

(\*): Werkseinstellung

#### 12.5.1 Verbundaufheizung



Bei eingeschalteter Verbundaufheizung wird die Aufheizgeschwindigkeit von der Zone mit dem geringsten Istwert, der **Verbundleitzone**, vorgegeben.

Die Leitzone wird bei der Aufheizung mit voller Leistung auf den vorgegebenen Sollwert geregelt, während sich die Stellgrade der verbundenen Zonen dynamisch am Istwert der Verbundleitzone orientieren. So haben alle Zonen während der Aufheizphase den annähernd gleichen Istwert.



Über das Feld **Teilnehmende Zonen** können die Zonen ausgewählt werden, die an der Verbundaufheizung teilnehmen sollen.

Zonen die aktuell an der Verbundaufheizung teilnehmen, werden im Grundbild durch ein gelbes Kettenglied gekennzeichnet.



#### HINWEIS!

Schneller aufheizende Zonen können einen Temperaturunterschied von bis zu 15 °C im Vergleich zur Verbundleitzone aufweisen.

### **12.5.2** Energieoptimiertes Aufheizen



Es ist nicht unüblich, dass Teile eines Regelsystems unterschiedlich in ihrer Masse, Wärmeleitfähigkeit und somit der Aufheizgeschwindigkeit sind. Zur Reduzierung des Energieverbrauchs und der Energiekosten, können Anlagen so aufgeheizt werden, dass schnellere Zonen erst dann gestartet werden, wenn sie zum gleichen Zeitpunkt ihre Sollwerte wie langsamer aufheizende Zonen erreichen.

Bei dem **energieoptimierten Aufheizen** wird zunächst die Zeit gemessen, die eine Zone benötigt, um ihren Sollwert zu erreichen. Bei dem nächsten Hochfahren der Anlage werden die Zonen zeitversetzt eingeschaltet, so dass alle Zonen zum gleichen Zeitpunkt ihren Betriebspunkt erreicht haben. Um die Anlage energieoptimiert zu starten muss wie folgt vorgegangen werden:

Schritt	Beschreibung	Darstellung / Referenz
1.	Um die Aufheizzeiten zu bestimmen, sollten die Regelzonen vorab <b>optimiert</b> werden. Falls die Regelung ohne Optimierung zufriedenstellende Ergebnisse liefert bzw. durch Eingabe entsprechender PID-Para- meter eine ausreichende Regelung erreicht wird, ist eine Optimierung nicht notwendig.	⊿ <u>11.2 Selbstoptimierung</u>
2.	Wählen Sie den Parameter <b>Anlernen</b> und stellen Sie diesen auf <b>ein</b> . Beim nächsten Start des Systems misst das <b>R4000</b> die Aufheizzeiten jeder Zone.	Anlernen ein
3.	Schalten Sie nun das <b>R4000</b> über den Netzschalter aus und <u>schalten Sie es erst</u> wieder ein, wenn alle Zonen abgekühlt <u>sind</u> .	
4.	Sobald das Regelsystem erneut gestartet wurde beginnt die Zeitmessung. Achten Sie darauf, dass die Zonen auf Umgebungstemperatur abgekühlt sind, so dass die Messung nicht beeinflusst wird. So lange der Anlern-Modus aktiv ist wird ein gestrichelter Pfeil in der oberen rechten Ecke des <u>Grundbild: Home</u> dargestellt. Nach beendeter "Anlernprozedur" wird der Parameter <b>Anlernen</b> selbstständig auf <b>aus</b> zurückgesetzt.	<b>3</b> <b>3</b> <b>3</b> <b>3</b> <b>3</b> <b>3</b> <b>3</b> <b>3</b> <b>3</b> <b>3</b>
5.	Nach abgeschlossener Aufheizung können die angelernten Zeitwerte unter <b>Aufheiz-</b> <b>zeiten</b> eingesehen und ggf. manuell ver- ändert werden.	Aufheizzeit 1Aufheizzeit 2164s125s

Schritt	Beschreibung	Darstellung / Referenz
6.	Beim nächsten Start des R4000 ist das energieoptimierte Aufheizen aktiv. Zonen die sich im Aufheizmodus befinden werden symbolisch dargestellt.	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

#### 12.5.3 Vergleich der Aufheizarten

In diesem Kapitel sollen die drei Aufheizarten **Verbundaufheizung**, energieoptimiertes **Aufheizen** und **Aufheizen ohne Aufheizmodus** graphisch gegenübergestellt werden.

In den nachfolgenden Beispielen werden stets drei Regelzonen betrachtet. Dabei ist Zone 1 die Zone mit der geringsten Aufheizrate und Zone 3 die mit der höchsten. Der Sollwert beträgt für alle Zonen 150 °C.

Wird das Gerät **ohne Aufheizmodus** gestartet, beginnen alle eingeschalteten Zonen gleichzeitig mit dem Heizen. Dabei erreichen schnellere Zonen (z. B. kleine Bauteile wie Düsen) deutlich früher ihre Sollwerte als langsamere Zonen. In der nachfolgenden Abbildung muss beachtet werden, dass die Zonen nicht optimiert wurden. Durch eine abgeschlossene Optimierung werden die Istwert-Abweichungen zum Sollwert minimiert (71.2).



Sollte es bei einem Produktionsprozess notwendig sein, dass alle Zonen ihre Betriebstemperatur (Sollwert) erreichen müssen, um die Produktion zu beginnen, wird das **energieoptimierte Aufheizen** empfohlen. Dabei schalten die Zonen nacheinander ein, so dass die Betriebstemperatur gleichzeitig erreicht wird. Die Energiekosten sinken, da schnelle Zonen erst später eingeschaltet werden und der Sollwert nicht gehalten werden muss bis weitere Zonen betriebsbereit sind.



Bei der Verbundaufheizung werden alle teilnehmenden Zonen gleichmäßig aufgeheizt, d. h. die Istwerte liegen stets beieinander. Dabei wird die langsamste Zone mit einem Stellgrad von 100 % aufgeheizt und schnellere Zonen mit geringerer Leistung. Auch hier wird der Sollwert aller Zonen zum gleichen Zeitpunkt erreicht. Die **Verbundaufheizung** eignet sich zum maschinenschonenden Aufheizen, da durch den Aufheizprozess thermisch induzierte mechanische Spannungen auftreten. Diese Spannungen werden durch ein gleichmäßig aufheizen bzw. gleichmäßiges Ausdehnen reduziert.



### **12.6 Konfiguration Stromalarm (Option)**



Die hier beschriebenen Einstellungen gelten für alle Zonen. Es nehmen nur Zonen an der Heizstromüberwachung teil, deren Heizen-Signal auf einem Logikausgang ausgegeben wird. Dabei ist zu beachten, dass Netzspannungsschwankungen (Absenkungen) keinen Fehlalarm durch Unterschreiten des zu überwachenden Heizstromwertes auslösen. Die Monitoringmeldung wird entsprechend des Parameters **Verzögerung** zurückgehalten.

Die Strommessung ist werkseitig für einen Stromwandler 1:1000 ausgelegt (Zubehör Typ: **M2000 1:1000 max. 60 A**). Bei Verwendung von anderen Stromwandlern kann das Verhältnis angepasst werden.

Parameter	Einstellbereich / Beschreibung		
Stromalarm Grenzwerte / Unterstromalarmwert	<b>OFF</b> (*);Absoluter Wert, für jede Zone einstellbar. <b>0.1 99.9</b> ADie Unterschreitung des Wertes löst Alarm aus.		
Stromalarm Grenzwerte / Überstromalarmwert	OFF <sup>(*)</sup> ; 0.1 99.9 A	Absoluter Wert, für jede Zone einstellbar Die Überschreitung des Wertes löst Alarm aus.	
<b>Reststrom Grenze</b> <i>Überwachung auf</i> <i>einen unzulässigen</i> <i>Dauerstrom</i>	Einstellbereich: <b>OFF</b> ; <b>0,0 0,3</b> <sup>(*)</sup> <b>99,9 A</b> Halbleiterrelais (SSR) weisen, insbesondere wenn sie RC-beschaltet sind, immer einen gewissen Reststrom auf. Diese Ströme addieren sich und können in der Summe zu einem dauerhaften Reststromfluss führen. Gemessene Restströme unterhalb des hier eingetragenen Wertes führen nicht zu einem Alarm. Wird ein Dauerstrom (SSR defekt / kurzgeschlossen) in einer Zone erfasst, so wird dies über den Alarm wie eine Stromwertunter- schreitung gemeldet. Die Zone, in der der Dauerstrom gemessen wird, kann durch Überprüfung der aktuellen Temperatur ermittelt werden (Wert zu hoch). Wenn die Strom-Unter- und -Obergrenze in allen Zonen = OFF gesetzt ist, so wird auch keine Reststromgrenze überwacht. Die Heizstrom-		
Stromwandler	1:100 1:9999	Übersetzungsverhältnis des Stromwandlers Standard: <b>1:1000</b> für M2000	
Akt. Reststrom	Anzeige des aktuellen Reststrom-Istwertes		
Messzyklus	1 2 <sup>(*)</sup> 60 s	Zeit zwischen der Strommessung (Stromerfassungs- intervall) zweier aufeinanderfolgender Regelzonen.	
Verzögerung	Einstellung in 5 Stufen, Anzeige in Sekunden. Die Stufen werden intern in Abhängigkeit von der Anzahl der eingeschalteten Regelzonen und dem eingestellten Messzyklus berechnet. <b>aus</b> <sup>(*)</sup> = keine Zeitverzögerung aktiv.		

#### (\*): Werkseinstellung



#### **HINWEIS!**

Die konkrete Ursache der Auslösung eines Heizstromalarms (Stromobergrenze, Stromuntergrenze, Reststrom) wird im Alarm-Logbuch angezeigt.

### 13 System



Hauptmenü/System		510
<b>←</b>	Einstellungen	About
	Konfiguration Anzeiger/Regler	Konfiguration Einheiten
	Konfiguration Sensoren	Konfiguration Digitalausgänge
	Konfiguration Relaisausgänge	Konfiguration Stetigausgänge

Ein Tippen auf die Tasten öffnet Menüs in denen die zugehörigen Parameter ausgewählt bzw. eingestellt werden.

Tippen der Taste **About** zeigt die Hardware-Informationen des Reglers.

Das Menü Stetigausgänge erscheint nur bei Reglern mit der Option Stetig. Die Relaisausgänge fallen dafür weg.

Druck < 1 Sekunde = Zurück in das vorherige Menü Druck > 1 Sekunde = Sprung zum <u>Grundbild: Home</u>



Sprung zum <u>Hauptmenü</u>

### 13.1 Einstellungen



Parameter	Einstellbereich / Beschreibung			
Sprache	Deutsch (German) (*)			
	English (English			
Gerätename	Alphanumerisch einstellbarer Namen für den Regler. Der Name wird im Kopf des Grundbildes angezeigt und für die Generierung von Dateinamen für das Speichern auf den USB-Stick verwendet.			
Berechtigung	Alle Parameter	keine Bediensperre		
(LOC)	einstellbar <sup>(*)</sup>	Alle Parameter sind einstellbar		
	Sollwerte und	Sollwerte, Alarmwerte und Rampen sind einstellbar,		
	Rampen frei	alle anderen Parameter sind gesperrt.		
Ein Verstellen	Nur Sollwerte	Alle anderen Parameter gesperrt.		
dieses Parameters	einstellbar			
ist nur mit	Uhr und Soll-	Sollwerte und Zeiteinstellungen sind freigegeben,		
guitigem Sperrcoae möglich	werte frei	alle anderen Parameter sind gesperrt.		
mogiicii.	Alle gesperrt	Keine Parametereinstellung möglich.		
	Parameter			
	Sperrcode	Hier kann der Code (Startwert = 0000) auf einen anderen		
	ändern	Wert geändert werden. Vor der zweimaligen Eingabe des		
		neuen Codes wird der alte Code abgefragt.		

Der Parameter **Berechtigung (LOC)** kann nicht verstellt werden, wenn der Logikeingang In\_2 aktiv ist, oder der Code nicht bekannt ist. Die gesperrten Parameter können angewählt und gelesen, aber nicht verändert werden. Der Wert der Werkseinstellung beträgt **0000** 

Parameter	Einstellbereich / Beschreibung			
Uhrzeit	Stunden Zahlenwert 0 23			
	Minuten Zahlenwert 0 59			
Tag / Monat	TagZahlenwert 1 31			
	Monat Zahlenwert 1 12			
Jahr	2000 2150 Einstellung des Kalenderjahres			
Graph,	Zeitabstand zwischen der Speicherung von zwei aufeinander folgenden			
Abtastzeit	Messwerten. In Klammern die gesamte auf dem Display darstellbare			
	Zeitspanne:			
Abtastzeit für die	2,5 s (Gesamtzeit: 8,2 Min)			
Schreiberfunktion	5 s (Gesamtzeit: 16,5 Min)			
	10 s (Gesamtzeit: 33 Min) <sup>(*)</sup>			
	30 s (Gesamtzeit: 99 Min)			
	1 Min. (Gesamtzeit: 3,3 h)			
	5 Min. (Gesamtzeit: 16,5 h)			
	10 Min.(Gesamtzeit: 33 h)			
	Es können maximal 198 Temperaturpunkte gespeichert werden.			
Zonen Offset	<b>OFF</b> <sup>(*)</sup> Der hier eingestellte Offset wird zu den Zonennummern in den			
	<b>191</b> Anzeigebildern addiert. Dadurch kann bei Systemen mit			
	mehreren Reglern eine fortlaufende Zonennummerierung			
	erreicht werden.			
	Beispiele: Offset= OFF: Zonen-Anzeige im Regler: 1-8			
	Offset= 4: Zonen-Anzeige im Regler: 5-12			
Zonen Nummern	Nur sichtbar, wenn Zonen Offset ausgeschaltet ist.			
Zone 1n	<b>OFF</b> (); Mit diesen Parametern konnen den Zonen individuelle Nummern			
	<b>199</b> zugewiesen werden. In allen Bildern werden, anstatt der realen			
	Zonen, die hier eingestellten Werte angezeigt.			
Einschaltsperre	aus ; Nach Netz-Ein werden alle Zonen ausgeschaltet. Es erscheint eine			
	ein Meidung auf dem Display und das Wiedereinschalten muss			
	quittiert werden.			
	Netzusterbreebung eingegebeltet werden die Zonen, die Vor der			
	Zusätzlich wird der Alarm Einschaltenerre <sup>w</sup> gesetzt der über des			
	Zusatziich wird der Aldrin "Einschaltsperre" gesetzt, der über das			
	Monitoring weiterverarbeitet werden kann.			

(\*): Werkseinstellung

### 13.2 About (Firmwareupdate)



Durch Tippen auf **About** in den Systemeinstellungen 713 können gerätespezifische Informationen abgelesen und Modifikationen vorgenommen werden.

System	/About	S15
	Firmware	Firmwareupdate
Ę	48.22 / 1.10	
	Typ R4000-	Werkseinstellung
	0-8-0-000-03-5	
	Zonenerweiterung	www.elotech.de
	aus	info@elotech.de

Parameter	Beschreibung
Firmware	Anzeige der aktuellen Firmware- und Sprachversion
Firmwareupdate	Starten des Firmware-Updates durch Anwahl der Taste "Update starten" und Bestätigung mit SAVE.

Eine Sicherheitsabfrage öffnet sich. Wenn diese mit JA bestätigt wird. schaltet sich das Gerät in den Ladermodus.

Um ein Update durchzuführen, muss ein USB-Stick mit der neuen Firmware eingesteckt sein. In der Zeile "Folder:" erscheint nach kurzer Zeit der Firmware-Ordner. Z.B. "EL4000.01\_V20xx\_xx.ELO".

Jetzt kann durch Berühren des Touch-Bildschirms der Lade-Vorgang gestartet werden. Bis zum Abschluss des Downloads darf der Regler nicht von der Versorgungsspannung getrennt werden!

Nach beendetem Laden wird durch eine Netzunterbrechung das neue Anwenderprogramm gestartet.

Wenn der Ladermodus versehentlich eingeschaltet wurde, kann durch eine Netzunterbrechung (Reset) in das bestehende Anwenderprogramm zurück gewechselt werden.

Typ R4000-0-x-x-000-0x-5	Typenschlüsse	el des	Reglers			
Werkseinstellung	Zurücksetzen	auf	Werksauslieferzustand.	Mit	Hilfe	dieses
	Parameters we	erden	sämtliche Einstellungen g	jelösc	ht und	wieder
	auf den Auslie	ferzus	stand zurückgesetzt.			

### 13.2.1 Zonenerweiterung



Wenn eine Erweiterungsbaugruppe **R4010** angeschlossen ist, kann eine Zonenerweiterung auf 12 oder 16 Zonen vorgenommen werden ( $\nearrow$ <u>4.7</u>). Zusätzlich muss am Regelgerät **R4000** eine Einstellung getroffen werden, auf welche Zonenanzahl erweitert werden soll.

Parameter	Beschreibung / Einstellbereich	
Typ R4010-0-x-0-000-00-5	Nur bei Zonenerweiterung 12 oder 16.	
	Typenschlüssel des Zusatzmoduls.	
Zonenerweiterung	Nur bei der 8-Zonenausführung verfügbar (Aus <sup>(*)</sup> )	
	12: Erweitert als 12-Zonenregler. Erfordert Zusatzmodul R4010-04	
	16: Erweitert als 16-Zonenregler. Erfordert Zusatzmodul R4010-08	

(\*): Werkseinstellung

### 13.3 Konfiguration Anzeiger/Regler



Für jede Zone kann hier ausgewählt werden, ob Sie als reine Anzeigezone oder als Regelzone dienen soll. Ebenso kann die Zone ausgeschaltet werden.



Anzeiger/Regler Zone 1 ... x

Beschreibung siehe **A**<u>11.1 Zonen-Parameterliste</u>: Konfig. Anzeiger/Regler.

### 13.4 Konfiguration Einheiten



Für jede Zone kann hier die anzuzeigende Einheit ausgewählt werden. Bei Regelzonen kann zwischen °C und °F, bei Anzeigezonen kann noch zusätzlich keine Einheit (= OFF), %, A, V, Hz, rpm, U/min, bar, psi, Pa, I/min, m<sup>3</sup>, I, m/s, m<sup>2</sup>/s, kg, N, Nm, J, J/m<sup>3</sup>, s, min oder h ausgewählt werden.

Hauptmenü/System S10		System/Konfiguration Einheiten S18			٠	1 EDIT Einheit Zone			
<b>←</b>	Einstellungen	About	÷_	Einheit Zone 1	Einheit Zone 2		Ļ		
	Konfiguration Anzeiger/Regler	Konfiguration Einheiten	+	Einheit Zone 3 °C	Einheit Zone 4 °C		+	•(	+
	Konfiguration Sensoren	Konfiguration Digitalausgänge	-	Einheit Zone 5 °C	Einheit Zone 6 °C		-	Temperatur in Grad Celsius °F	≡  -
	Konfiguration Relaisausgänge	Konfiguration Stetigausgänge		Einheit Zone 7	Einheit Zone 8	S	SAVE	OFF %	

**Einheit Zone** Beschreibung siehe auch 711.10 Stellausgänge: Einheit Zone

### **13.5 Konfiguration Sensoren**

🔹 System		Konfiguration Sensoren
-------------	--	---------------------------

Sensor	Linear 010 V	Spannung 0 10 V
	Linear 020 mA	Strom 0 20 mA
	Linear 420 mA	Strom Live Zero 4 20 mA
	PT100 2-Leiter	Pt 100 2-Leiteranschluss -100 800°C
	PT100 3-Leiter	Pt 100 3-Leiteranschluss -100 800°C
	Ni120 2-Leiter	Nickel 120 2-Leiteranschluss 0 250°C
	Ni120 3-Leiter	Nickel 120 3-Leiteranschluss 0 250°C
	(TC) Fe-CuNi (J)	Thermoelement Typ J 0 800°C
	(TC) NiCr-Ni (K)	Thermoelement Typ K 0 1200°C
	(TC) Fe-CuNi (L)	Thermoelement Typ L 0 800°C
	NiCrSi-NiSi (N)	Thermoelement TYP N 0 1200°C
	(TC) PtRh-Pt (S)	Thermoelement TYP S 0 1600°C



#### **VORSICHT!**

Wird die Fühlerkonfiguration geändert, werden folgende Parameter zurückgesetzt, wenn sie sich nicht mehr im neuen Messbereich befinden: Sollwert 1, Sollwert 2: Messbereichsanfang Sollwertbegrenzung, min.: Messbereichsanfang

Sollwertbegrenzung, min.:	Messbereichsanfang
Sollwertbegrenzung, max.:	Messbereichsende
Sollwert-Rampe steigend / fallend:	aus
Grenzwerte:	aus
Istwertoffset:	aus
Sollwert Anfahrschaltung:	Sollwert min.
Anfahrschaltung:	aus

### 13.6 Konfiguration Digitalausgänge



Für jede Zone steht ein Digitalausgang (Logikausgang) zur Verfügung. Hier wird festgelegt, welches Signal auf dem Ausgang ausgegeben wird. Nicht mögliche Konfigurationen werden nicht angezeigt wie hier "Kühlen".

Hauptmenü/System S10			System	System/Konfiguration Digitalausgänge 514			2 EDIT Digital Zone		
÷	Einstellungen	About	<b>_</b>	Digital Zone 1 aus	Digital Zone 2 aus		÷	aus	Heizen
	Konfiguration Anzeiger/Regler	Konfiguration Einheiten	+	Digital Zone 3 aus	Digital Zone 4 aus		+	Grenzwert 1	Grenzwert 2
	Konfiguration Sensoren	Konfiguration Digitalausgänge	-	Digital Zone 5 Heizen	Digital Zone 6 aus		-		
	Konfiguration Relaisausgänge	Konfiguration Stetigausgänge		Digital Zone 7 Heizen	Digital Zone 8 aus		SAVE		

Digital 1 ... x Beschreibung 711.10 Stellausgänge

### 13.7 Konfiguration Relaisausgänge



Für jede Zone steht ein Relaisausgang zur Verfügung, hier wird festgelegt, welches Signal auf dem Relais ausgegeben wird.

Bei der Verwendung als Stellausgang ist zu beachten, dass die Schaltzykluszeit möglichst lang eingestellt wird, um den Kontaktverschleiß des Relais zu minimieren. Nicht mögliche Konfigurationen sind ausgeblendet. Im Beispiel ist Heizen und Kühlen auswählbar, da die Zone als "Heizen-Kühlen" Zone konfiguriert wurde. (3-Punkt Heizen Kühlen)



Relais 1 ... x

Beschreibung ⊿<u>11.10</u> Stellausgänge

### 13.8 Konfiguration Stetigausgänge (Option)

Für jede Zone steht ein Stetigausgang zur Verfügung. Hier wird festgelegt, welches Signal auf dem Ausgang ausgegeben wird. Nicht mögliche Konfigurationen werden ausgeblendet wie hier "Kühlen Stellgrad" und "Kühlen Stellgr. Live Zero".



**Stetig 1** ... **x** Beschreibung *∧* <u>11.10 Stellausgänge</u>

## 14 Fehlermeldungen

Anzeige	Bedeutung	Mögliche Abhilfe
Bei Istwert blinkt Maximalwert	Messbereichsüberlauf, Fühlerfehler	Fühler und Leitung überprüfen
Bei Istwert blinkt Minimalwert	Messbereichsunterlauf, Fühlerfehler.	Fühler und Leitung überprüfen Istwertoffset prüfen Thermoelement verpolt?
REMOTE: Parameter gesperrt	Eine Bedienung ist nicht möglich, da der Regler über einen Feldbus gesteuert wird.	Profibus: Der Parameter "Remote" im Feldbusmenü ist eingeschaltet.
EloVision aktiv!	Eine Bedienung ist nicht möglich, da der Regler über EloVision gesteuert wird.	Das Konfigurationstool EloVision ist aktiv. EloVision schließen, oder auf die Visualisierungsseite von EloVision wechseln.
Feldbusmodul nicht vorhanden		Es wurde ein Feldbus angewählt, für den keine Hardware im Gerät vorhanden ist.
Zone Übersicht: Stromwert: A	Keine Strommessung	Logikausgang der entsprechenden Zone auf Heizen einstellen
DfErr	Fehler in den Anzeigetexten	Gerät zur Überprüfung ins Werk senden.
ERRO	Systemfehler	Gerät zur Überprüfung ins Werk senden.
ERR8	Systemfehler	Fehlermeldung löschen. Parameter überprüfen. Bei bleibendem Fehler Gerät zur Überprüfung ins Werk senden.
ERR IO	Fehler I/O-Leiterplatte Info: Alle 4 Sensoren der fehlerhaften Karte werden auf Fühlerbruch gesetzt.	Die Verbindung zur Eingabe/Ausgabe- Leiterplatte ist unterbrochen. Siehe Logbuch: Fehler IO-Board 1 oder 2 - > Interne Karte defekt, Gerät zur Überprüfung ins Werk senden. Fehler IO-Board 3 oder 4 -> Falls Zonenerweiterung (Menü 0 About) auf 12 oder 16 steht, ist evtl. das erforderliche Zusatzmodul R4010 nicht angeschlossen. Ggfls. Zonenerweiterung ausschalten.
WDT	Watchdog Timer hat ausgelöst	Der Regler ist in einen undefinierten Zustand geraten und wurde neu gestartet. Z.B. durch eine elektromagnetische Störung. Starten Sie den Regler neu, indem Sie es von der Stromversorgung trennen. Wenn die WDT-Meldung in einer Dauer- Schleife läuft, prüfen Sie, ob ein Firmware- Update verfügbar ist.

### 15 Technische Daten

### 15.1 Eingänge

#### **Fühlereingänge**

Eingang Pt100 (DIN):	2- oder 3-Leiterschaltung anschließbar. Fühlerbruch- und Kurzschlussüberwachung sind eingebaut. Fühlerstrom: < 1 mA Genauigkeit: < 0,2 % Linearitätsfehler: < 0,2 % Umgebungstemperatureinfluss: < 0,01 %/K
Eingang Thermoelement:	Fühlerbruchsicherung und interne Vergleichsstelle sind einge- baut. Ein Verpolungsschutz ist vorhanden. Genauigkeit: < 0,25 % Linearitätsfehler: < 0,2 % Vergleichsstellenfehler: 0,5 K Umgebungstemperatureinfluss: < 0,01 %/K
Eingang Spannung 010 V:	Innenwiderstand > 100 k-Ohm Genauigkeit: < 0,25 % Linearitätsfehler: < 0,2 % Umgebungstemperatureinfluss: < 0,01 %/K
Eingang Strom 020 mA:	Innenwiderstand < 100 Ohm Genauigkeit: < 0,25 % Linearitätsfehler:< 0,2 % Umgebungstemperatureinfluss: < 0,01 %/K ACHTUNG: Der Eingang ist hochohmig, wenn der Regler ohne Betriebsspannung ist.
Logikeingänge:	Innenwiderstand > 22 k $\Omega$ Pegel 0 < 2 V Pegel 1 > 9 V; max. 30 V
Messeingang Heizstromül	berwachung
Heizkreisüberwachung: (Strommessung)	Interner Messbereich 0100 mA. Mit einen Stromwandler 1:1000 ergibt sich eine Anzeige 0,0 99,9 A. Eine Überschreitung des Messbereiches kann zur Zerstörung des Gerätes führen. Die gemessenen Stromistwerte werden unabhängig vom PWM- Signal des aktuellen Stellgrades in einer gesonderten Mess- phase ermittelt. Daher werden auch bei einem Stellgrad unter 100% oder bei 0% Stellgrad Stromistwerte angezeigt.

### 15.2 Ausgänge

Logikausgänge:	Spannung, bistabil, 0/24 V/DC, max. 500 mA, kurzschlussfest
Relaisausgänge:	Relais Schließer; max. 250 V/AC, max. 2 A, ohmsche Last
Stetigausgänge:	020 mA Bürde max. 300 $\Omega$ ; 010 V min. 5 k $\Omega$ . Automatische Umschaltung, je nach angeschlossener Bürde.

# **15.3 Schnittstellen**

Feldbus Schnittstelle:	<ul> <li>Seriell: RS232, RS485, TTY (20 mA)</li> <li>Profinet</li> <li>Profibus DP, gemäß EN 50170</li> </ul>	Mit galvanischer Trennung.
Service-Schnittstelle:	Ethernet: Modbus TCP	
E-Bus:	Bussystem zur Verbindung des gruppe <b>R4010</b> zur Erweiterung de Serieller Bus: die Verbindungsleite	R4000 mit der Erweiterungsbau- er Zonenzahl auf 12 oder 16 Zonen. ung muss geschirmt sein.
USB		

USB-Schnittstelle: Host für USB-Stick; max. 100 mA

### 15.4 Elektrische Daten

Betriebsspannung:	24 V/DC, +/- 25 %, ca. 6 W + Leistung der Logikausgänge
Elektrische Anschlüsse:	Service-Schnittstelle: Ethernet RJ45 USB-Schnittstelle: Typ A Profibus: SUB-D 9 Restliche: Steck-Klemmleisten, Schutzart IP 20, Isolationsgruppe C Querschnitte: Klemmengruppen: A, B, D, E, F, G, I, K, M, N, Q + C, H (Stetig) = 1,5 mm <sup>2</sup> (Bei Endhülsen mit Kunststoffkragen 0,75mm <sup>2</sup> ) Klemmengruppen: C, H, (Relais), P = 2,5mm <sup>2</sup>
Datensicherung:	EAROM, Halbleiterspeicher. Bei Schnittstellenbetrieb beachten: Die maximale Anzahl der zulässigen Schreibvorgänge je Parameter liegt bei 1.000.000
Elektrische Sicherheit:	Nach DIN EN 61010-1:2010; Überspannungskategorie II bis 300 V Netzspannung; Verschmutzungsgrad 2
CE-Kennzeichnung:	Das Gerät erfüllt die Richtlinien für Elektromagnetische Verträg- lich¬keit (2014/30/EU) und Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), die der CE-Kennzeichnung zu Grunde liegen.

### 15.5 Umwelteinflüsse

Umgebungstemperaturbereich			
Betrieb:	0 50 °C		
Transport, Lagerung:	-30 70 °C		
Klimatische Umgebungsbe	dingungen		
Klimafestigkeit:	≤ 75 % rel. Feuchte ohne Betauung		
Lagerung:	Klasse 1K2		
Transport:	Klasse 2K3		
Betrieb:	Klasse 3K3		
Mechanische Umgebungsb	edingungen		
Lagerung:	Klasse 1M2		
Transport:	Klasse 2M2		
Betrieb:	Klasse 3M2		
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)			
Störaussendung:	Klasse A		
Störfestigkeit:	Industriebereich		

### **15.6 Anzeige und Bedienung**

LCD-Anzeige: 8,8 cm (3,5") RGB-Display mit LED-Hintergrundbeleuchtung. 320 x 240 Pixel mit resistivem Touch-Panel

Echtzeituhr: Pufferbatterie: Lithium CR2032

### 15.7 Gehäuse

Gehäuseart:	Schalttafelgehäuse aus Stahlblech und Makrolon UL 94-V1
Schutzart:	IP 20, Front: IP50
Schutzklasse:	1
Gewicht:	ca. 800g, je nach Ausführung
Maße [mm]:	96 x 96 x 122
Schalttafelausschnitt [mm]:	Breite: 92 <sup>+0,5</sup> , Höhe: 92 <sup>+0,5</sup>

## 16 Schlagwortverzeichnis

#### A

About	57
Absolute Grenzwerte	41
Abtastzeit	
Alarmmeldung	
Anfahrschaltung	
Anlernen	. 49, 51
Anzeiger	
Aufheizart	
Aufheizarten	
Aufheizen	
Aufheizaeschwindiakeit	
Aufheizzeiten	. 49. 51
Automatisch	

### B

Baudrate	44
Berechtigung	55
Bereitschaftsverhalten	43
Betriebsart	36

#### D

Data Exchange	
Datum	
Digitalausgang	38, 60

#### E

Einheit	38
Einheiten	59
Einschaltsperre	41, 56
Einstellungen	55
Energieoptimiertes Aufheizen	51
Erweiterungsbaugruppe	11

### F

Fehlermeldungen	.62
Feldbus12,	44
Firmware	. 57
Firmwareupdate	. 57
Fühlereingang	.10
Fühlerfehler 41,	62
Fühlerkonfiguration	. 59

### G

Gerätename	
Graph	16, 24
Grenzwert	37, 41
Grenzwerte	
Grenzwertüberschreitung	41
Grenzwertüberwachungen	41

### Η

Hauptmenü	16
Heizen	
Heizen-Kühlen	32, 33
Home	14

Ι
IP-Adresse46
K
Kopieren
Kühlen
L
LAN46
Linear Sensor
Linearausgang
Linearwert
Log16, 25
Logbuch16, 25
Logikausgang 10, 38, 60
Logikeingang
Log-Intervall46
Μ
MAC ID
Menüführung13
Messbereichsüberlauf62
Messbereichsunterlauf
Messruhlus 54
Messzykius
Monitoring 17 18 40
Monitoring 1 40
Monitoring 240
Monitoring-Relais
Multisave
N
Ni120 2-Leiter
Ni120 3-Leiter
NiCrSi-NiSi (N)
0
Offset
P
Parametrierung
PID
Process
Programmende27
Programmregelung29
Programmregler 16, 26, 27
Protokoll44
PT100 2-Leiter
PT100 3-Leiter59
R
<u>Rampe</u> 17, 34
Regelbetrieb
Regelparameter
Kegler
Keiaisausgang

41
45
18
54

#### 5

Standardgateway47Status44Statusmeldungen25Stellausgang38Stellerbetrieb36Stellgradbegrenzung32, 33Stellverhalten32Stetigausgang11, 38Stetigausgänge61Stromalarm41, 54Stromwandler54Subnetzmaske46System55Systemfehler41, 62
--

#### T

TC Fe-CuNi (J)	59
TC Fe-CuNi (L)	59
TC NiCr-Ni (K)	59

TC PtRh-Pt (S)	59
Thermoelement Typ J	59
Thermoelement Typ K	59
Thermoelement Typ L	59
Thermoelement TYP N	59
Thermoelement TYP S	59
Tools	40
Тур	57

#### U

V	
USB	45
Unterstromwert	37
Unterstromalarmwert	54
Uhrzeit	56
Überstromwert	37
Überstromalarmwert	54
-	

#### 

#### W

7	
Wizard	40, 43
Werkseinstellung	57
Webserververbindung	48
Webansicht	48
Web server	47

#### Ζ

17
56
39
58
30
30

### Impressum

ELOTECH Industrieelektronik GmbH Verbindungstr. 27 40723 Hilden, Germany

Phone: +49 2103 255 97 -0 Fax: +49 2103 255 97 -29 E-Mail: info@elotech.de Internet: www.elotech.de

Technische Änderungen vorbehalten!